



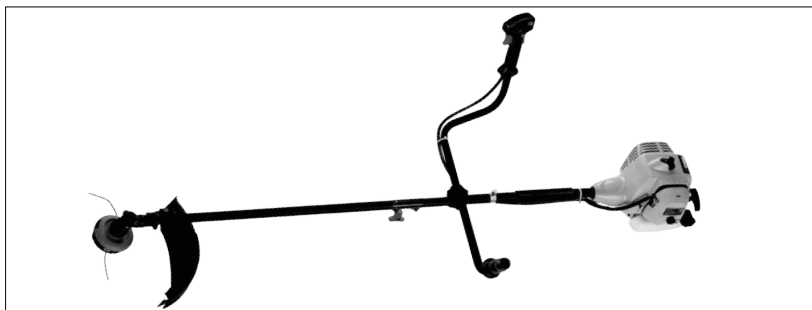
ТОТ САМЫЙ  
**МАГАЗИН**

[Все оригинальные аксессуары к вашей технике](#)  
[на одной странице](#)

Выбрать

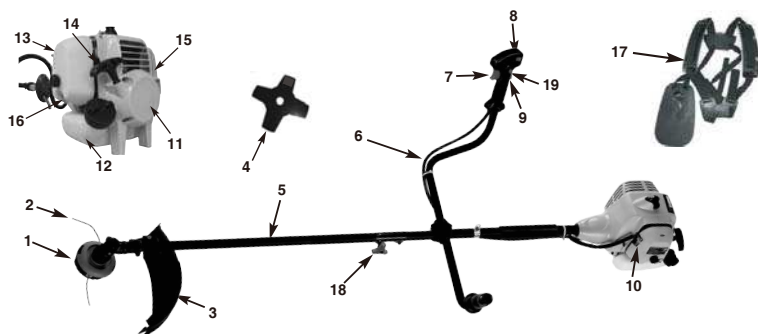
**Partner**<sup>®</sup>

**B305 CBS**



Руководство  
пользователя

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИНСТРУМЕНТА



- |                        |                               |                       |
|------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| 1. ТРИММЕРНАЯ ГОЛОВКА  | 8. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ                | 14. РУКОЯТКА СТАРТЕРА |
| 2. ТРИММЕРНАЯ ЛЕСКА    | 9. ФИКСАТОР КУРКА ГАЗА        | 15. ЭКРАН ГЛУШИТЕЛЯ   |
| 3. ЩИТОК               | 10. РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ  | 16. КНОПКА ПОДСОСА    |
| 4. НОЖ                 | 11. КОРПУС ШНУРА СТАРТЕРА     | 17. НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЫ  |
| 5. ШТАНГА              | 12. ТОПЛИВНЫЙ БАК             | 18. СОЕДИНИТЕЛЬ       |
| 6. Т-ОБРАЗНОЙ РУКОЯТКИ | 13. КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА | 19. ФИКСАТОР ДРОССЕЛЯ |
| 7. КУРОК ГАЗА          |                               |                       |

## ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ



Перед использованием данного инструмента внимательно прочтите руководство по эксплуатации и информацию на предупреждающих наклейках.



При эксплуатации инструмента всегда необходимо надевать защитные очки для защиты от летящих предметов. Также оператору необходимо использовать средства защиты органов слуха. При работе оператора в зоне риска падения предметов необходимо одевать также защитную каску.



**ВНИМАНИЕ!**  
Горячая поверхность!



Надевайте защитные перчатки для защиты рук.



Надевайте средства защиты ног.



Опасайтесь летящих предметов.



Люди и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от инструмента во время его эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ!** Режущие детали продолжают вращаться после выключения двигателя.



**ВНИМАНИЕ!**  
Вращающийся нож!



Гарантируемый уровень звуковой мощности LWA соответствует требованиям 2000/14/ЕС + 2005/88/ЕС



Максимальная частота вращения шпинделя для триммерной головки.



Максимальная частота вращения шпинделя для ножа

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** При использовании бензиновых инструментов необходимо неукоснительно соблюдать основные правила техники безопасности (включая приведенные ниже) для снижения риска причинения тяжелой травмы и (или) повреждения инструмента. Перед эксплуатацией данного изделия полностью прочтите настоящую инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент во время работы генерирует электромагнитное поле. Это поле при определенных обстоятельствах может создавать помехи для работы активных и пассивных медицинских имплантатов. Для снижения риска причинения тяжелого или смертельного вреда здоровью лицам с имплантированными медицинскими устройствами перед эксплуатацией инструмента рекомендуется проконсультироваться с их лечащим врачом и производителем имплантата.

### НЕОБХОДИМЫЕ ОПЕРАЦИИ

**ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ВСЮ СОПРОВОДИТЕЛЬНУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ (ПРИ ЕЕ НАЛИЧИИ)**



**ВНИМАНИЕ!** Дети, посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) от инструмента. При их приближении необходимо незамедлительно выключить инструмент.

- Надевайте облегчающую, крепкую рабочую одежду, которая обеспечит защиту, например длинные брюки или штаны, защитную рабочую обувь, крепкие рабочие перчатки, защитную каску, защитную маску или защитные очки и качественные беруши или другие средства защиты органов слуха.
- Заранее заправьте инструмент топливом в безопасном месте. Откройте крышку топливного бака, чтобы сбросить давление, которое могло образоваться в топливном баке. В целях пожарной безопасности перед началом работ переместитесь как минимум на 3 метра (10 футов) от места заправки.
- **Соблюдайте все правила пожарной безопасности.** Данный инструмент поставляется с искрогасителем, входящим в комплект поставки. Сменные комплекты искрогасителей можно приобрести у дистрибьютора.
- Выключайте инструмент перед тем, как опустить его вниз.
- Всегда крепко удерживайте инструмент обеими руками, обхватив рукоятки пальцами рук.
- Все винты и крепления должны быть плотно затянуты. Категорически запрещается использовать данный инструмент, если он неправильно отрегулирован, либо неполностью или ненадежно собран.
- Руки должны быть сухими, чистыми и не запачканными топливной смесью.

- Держите триммерную головку как можно ближе к земле. Не допускайте соприкосновения мелких предметов с триммерной головкой. При стрижке травы на наклонной поверхности становитесь ниже триммерной головки. **КАТЕГОРИЧЕСКИ** запрещается стричь траву или подрезать кусты на возвышенности или на склоне и т.п., если существует даже малейшая вероятность скольжения, сползания или потери твердой опоры под ногами.
- Проверьте участок, на котором необходимо подстричь траву, на предмет отсутствия предметов, о которые может удариться триммерная головка или которые могут отлететь во время работы.
- При запуске и работе двигателя все части тела и одежда должны находиться вдали от триммерной головки. Перед запуском двигателя убедитесь, что триммерная головка не соприкасается с каким-либо препятствием.
- Выключайте двигатель перед осмотром режущей лески.
- Храните данный инструмент вдали от возможных источников огня, таких как газовые колонки, сушилки одежды и печи, работающие на жидком топливе, переносные нагреватели и т.п.
- Всегда очищайте щиток, предохраняющий от обрезков, триммерную головку и двигатель от скопления мусора.
- Эксплуатировать данный инструмент должны только опытные и прошедшие надлежащий инструктаж работники.
- **ВНИМАНИЕ!** Выхлопные газы токсичны.
- Процедура аварийного останова. При необходимости аварийного останова **НАЖМИТЕ** выключатель для незамедлительного выключения двигателя.
- Данный инструмент оснащен муфтой сцепления. Если муфта сцепления работает надлежащим образом, при переходе двигателя на холостой ход триммерная головка должна переставать вращаться.
- Во избежание протечки масла и топлива при транспортировке плотно закройте крышку масляного резервуара и топливного бака.
- Рекомендуется производить ежедневную проверку перед использованием и после использования, после падения и других ударов во избежание значительных повреждений.
- При длительной работе этот продукт у оператора под воздействием вибрации может развиваться вибрационная болезнь (синдром белых пальцев). Работа в перчатках и поддержание теплоты рук снижают риск развития вибрационной болезни. При появлении симптомов вибрационной болезни незамедлительно обратитесь к врачу.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С НОЖОМ КУСТОРЕЗА-ТРИММЕРА

- **СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ** и инструкции по эксплуатации и установке ножей.

- **НОЖ МОЖЕТ РЕЗКО ОТСКОЧИТЬ ОТ ПРЕДМЕТА, КОТОРЫЙ НЕ ПОДДАЕТСЯ РЕЗКЕ** – отскок ножа может привести к ампутации конечностей. Люди и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) в любом направлении. Если нож коснулся постороннего предмета во время эксплуатации, выключите двигатель и дайте движущемуся по инерции ножу остановиться. Затем проверьте нож на предмет отсутствия повреждений. При обнаружении деформации или трещин нож необходимо утилизировать.
  - **НОЖ РЕЗКО ОТБРАСЫВАЕТ ПРЕДМЕТЫ** – это может привести к получению травмы и потере зрения. Надевайте средства защиты глаз, лица и защитную обувь. Перед использованием ножа очистите участок от посторонних предметов. Люди и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) в любом направлении.
  - **ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОСМАТРИВАЙТЕ БЕНЗОКОСУ И НАСАДКИ** – категорически запрещается использование инструмента при неправильно установленных крепежных деталях ножа.
  - **НОЖ ПРОДОЛЖАЕТ ВРАЩАТЬСЯ ПО ИНЕРЦИИ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ КУРКА ГАЗА** – вращающийся по инерции нож может причинить режущие травмы оператору или окружающим. Перед выполнением технического обслуживания ножа необходимо отключить двигатель и убедиться, что нож остановился.
  - **ДИАМЕТР ОПАСНОЙ ЗОНЫ: 15 МЕТРОВ (50 футов)** – нахождение в этой зоне может привести к получению травмы или потере зрения. Люди и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) в любом направлении.
- ZU VERMEIDEN**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАКОЕ-ЛИБО ИНОЕ ТОПЛИВО**, кроме указанного в настоящем руководстве. Неукоснительно соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Топливо и смазка» настоящего руководства. Категорически запрещается использовать бензин без его предварительного смешивания с маслом для 2-тактных двигателей. В противном случае произойдет повреждение двигателя, и будет аннулирована гарантия производителя.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ** во время заправки и эксплуатации данного инструмента.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ БЕЗ ГЛУШИТЕЛЯ** и надлежащим образом установленного экрана глушителя.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ КАСАТЬСЯ** горячего глушителя и провода свечи зажигания руками или другими частями тела.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ В НЕУДОБНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ**, в неустойчивом положении, с вытянутыми руками или одной рукой. При работе инструментом всегда держите его двумя руками, обхватив рукоятки пальцами рук.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДНИМАТЬ ТРИММЕРНУЮ ГОЛОВКУ** над уровнем земли при эксплуатации инструмента. Это может привести к получению травмы оператором.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ КАКИХ-ЛИБО ИНЫХ ЦЕЛЕЙ**, КРОМЕ стрижки лужаек и садовых участков.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ**. Необходимо периодически делать перерывы.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ, НАХОДЯСЬ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИКОВ**.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ С НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫМ ИЛИ НЕИСПРАВНЫМ КОЖУХОМ РЕЖУЩЕЙ НАСАДКИ**.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДОБАВЛЯТЬ, УДАЛЯТЬ И ИЗМЕНЯТЬ КАКИЕ-ЛИБО ДЕТАЛИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ**. Это может привести к получению травм и (или) повреждению инструмента, что аннулирует гарантию производителя.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать данный инструмент рядом с горючими жидкостями или газами и в их присутствии**, как в закрытых помещениях, так и на открытом воздухе. Это может привести к возгоранию и (или) взрыву.
  - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ИНЫЕ РЕЖУЩИЕ НАСАДКИ**. Используйте только запасные части и принадлежности, предназначенные специально для повышения производительности и обеспечения максимальной безопасности эксплуатации изделий нашей компании. Несоблюдение этого требования может привести к снижению производительности и риску получения травм. Используйте только режущую головку, входящую в комплект поставки данного изделия. Запрещается использовать какие-либо другие режущие насадки. Использование других насадок приведет к аннулированию гарантии производителя и может привести к получению серьезной травмы.

## СБОРКА

**ВНИМАНИЕ!** Необходимо выполнить сборку инструмента в соответствии с инструкциями по сборке. Несоблюдение этого требования может привести к получению травмы оператором.

### УСТАНОВКА Т-ОБРАЗНОЙ РУКОЯТКИ

1. Для установки рукоятки на инструмент потребуются следующие компоненты из комплекта поставки: Т-образная рукоятка (А), фиксирующий держатель (В), зажим (С) и винты (D) (рис. 1А).
2. Установите фиксатор (В) между губчатым рукавом (Е и G) и отрегулируйте его положение.

- Установите Т-образную рукоятку (А) на фиксирующий держатель, поместите сверху рукоятки вторую часть зажима (С), отрегулируйте положение рукоятки и затяните два оставшихся винта (D) Левая рукоятка должна располагаться на расстоянии как минимум 200 мм по горизонтали перпендикулярно трубке штанги. Стержень рукоятки необходимо установить с правой стороны от конца стрелки на стержне рукоятки (рис.1В)
- Установите хомут для провода (F), входящий в комплект поставки, как показано на рис. 1С.

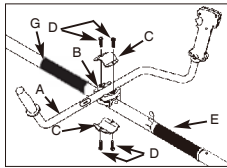


Рисунок 1А

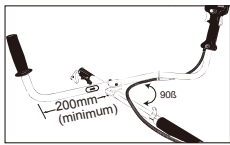


Рисунок 1В

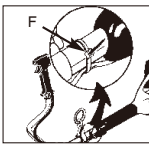


Рисунок 1С

### УСТАНОВКА НАСАДКИ

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание получения травм перед установкой или снятием насадки необходимо выключать инструмент.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для облегчения установки и снятия насадки поместите инструмент на землю или на верстак.

- Ослабьте барашковый винт (А), повернув его против часовой стрелки (рис. 2А).
- Крепко удерживая насадку (В), вставьте ее в быстроразъемный соединитель (С) так, чтобы кнопка фиксатора (D) появилась в основном отверстии (Е) быстроразъемного соединителя (рис. 2В)
- Затяните барашковый винт (А), повернув его по часовой стрелке (рис. 2С).

**ВНИМАНИЕ!** Перед эксплуатацией инструмента следует убедиться, что кнопка фиксатора находится в основном отверстии, а барашковый винт надежно затянут.

Все насадки предназначены для установки в основное отверстие, если иное не указано в руководстве по эксплуатации конкретной насадки. Использование другого отверстия может привести к причинению травм или повреждению инструмента.

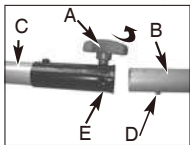


Рисунок 2А

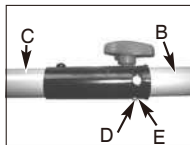


Рисунок 2В

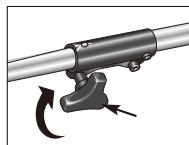
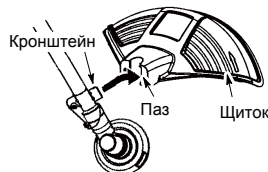


Рисунок 2С

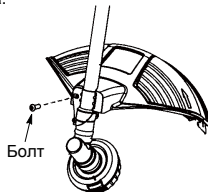
### УСТАНОВКА ЩИТКА

**ВНИМАНИЕ!** Необходимо установить щиток надлежащим образом. Щиток обеспечивает частичную защиту оператора и других лиц от попадания летящих предметов. Также щиток оснащен ножом для лески, обрезающим леску до необходимой длины. Нож для лески (расположенный на обратной стороне щитка) острый, и об него можно порезаться.

- Установите кронштейн в паз на щитке.
- Повернув щиток, совместите отверстия на щитке и кронштейне.



- Закрепите щиток на кронштейне с помощью болта.



### ВЫБОР КОНФИГУРАЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Можно оснастить данный инструмент режущей головкой для стрижки газонной и сорной травы или ножом для резки травы, сорняков и кустов до 1 см в диаметре. Выполните инструкции по сборке, приведенные в соответствующем разделе с описанием выбранной конфигурации инструмента.

### ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ – ТРИММЕРНАЯ ГОЛОВКА

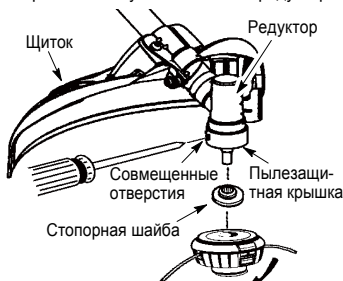


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой триммерной головки снимите нож. Чтобы снять нож, совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая нож. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при отвинчивании крепежной гайки ножа. Снимите крепежную гайку ножа, отвинтив ее по часовой стрелке. Извлеките отвертку из отверстий. Снимите обе шайбы и нож. Иллюстрации см. в разделе «УСТАНОВКА МЕТАЛЛИЧЕСКОГО НОЖА».

Необходимо сохранить все детали и инструкцию для дальнейшего использования. Категорически запрещается использовать триммерную головку при установленном металлическом ноже.

### УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если инструмент оснащен пластиковой крышкой, закрывающей резьбовую часть вала, снимите эту крышку для доступа к резьбе. Перед установкой триммерной головки убедитесь, что пылезащитная крышка и стопорная шайба установлены на редукторе.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой триммерной головки убедитесь, что все детали установлены соответствующим образом, как показано на рисунке.

1. Совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая пылезащитную крышку.
2. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при затягивании резьбового соединения триммерной головки.
3. Удерживая отвертку в таком положении, навинтите триммерную головку на вал в направлении, указанном на наклейке (против часовой стрелки). Затяните резьбовое соединение до упора.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Стопорная шайба должна быть расположена выступающей частью к редуктору.

### ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ – НОЖ ДЛЯ ТРАВЫ



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой ножа для травы снимите триммерную головку. Чтобы снять триммерную головку, совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая пылезащитную крышку. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при отвинчивании резьбового соединения триммерной головки. Снимите триммерную головку, отвинтив ее по часовой стрелке. Извлеките отвертку из отверстий.

Иллюстрации см. в разделе «УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ». Необходимо сохранить все детали и инструкцию для дальнейшего использования.

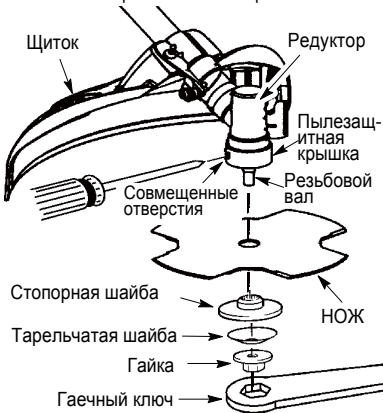
### УСТАНОВКА МЕТАЛЛИЧЕСКОГО НОЖА

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание получения травм надевайте защитные перчатки при выполнении обслуживания ножа. Нож острый, и об него можно порезаться, даже когда он неподвижен.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте какие-либо иные ножи или крепежные детали, помимо шайб и гаек, изображенных на приведенных ниже рисунках. Эти детали входят в комплект поставки и устанавливаются указанным ниже образом. Использование несоответствующих деталей может привести к отсоединению ножа и причинению травм оператору и окружающим.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Пылезащитная крышка при поставке уже установлена на валу редуктора, а не находится в пакете с деталями. Все остальные крепежные детали, перечисленные в инструкциях по сборке, находятся в пакете с деталями.

1. Установите нож и стопорную шайбу на резьбовой вал.
2. Убедитесь, что выступающая часть стопорной шайбы находится со стороны редуктора и входит в отверстие в центре ножа.
3. Сместите нож и стопорную шайбу на вал редуктора.
4. Установите тарельчатую шайбу на вал. Убедитесь, что вогнутая сторона шайбы направлена к ножу.
5. Установите крепежную гайку ножа, навинтив ее на вал против часовой стрелки.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что все детали установлены, как показано на рисунке, и нож плотно зажат между пылезащитной крышкой и стопорной шайбой. Не должно оставаться свободного пространства между ножом и пылезащитной крышкой или ножом и стопорной шайбой.

6. Совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая нож.
7. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при затягивании крепежной гайки ножа.
8. Затяните крепежную гайку ножа гаечным ключом (входит в комплект поставки), удерживая отвертку в таком положении.
9. Извлеките отвертку из отверстий.
10. Поверните нож вручную. Если нож задевает за щиток или выглядит неровно установленным, это означает, что нож не отцентрирован, и следует повторить процедуру установки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы снять нож, установите отвертку в совмещенные отверстия. Отвинтите гайку и снимите другие детали. Необходимо сохранить все детали и инструкцию для дальнейшего использования.

## СНЯТИЕ И УСТАНОВКА КОЖУХА НОЖА

**ВНИМАНИЕ!** Перед снятием кожуха ножа для предотвращения опасности наденьте перчатки.

**ВНИМАНИЕ!** Когда инструмент не используется, а также во время транспортировки, лезвия ножа должны быть закрыты.

1. Перед установкой ножа сначала снимите кожух ножа.
2. Для снятия кожуха ножа, удерживая его, слегка потяните наружу, как показано на рисунках 6А и 6В.
3. Для защиты лезвий ножа и установки кожуха выполните действия в обратном порядке, как показано на рисунках 6С и 6Д.

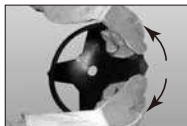


Рисунок 6А

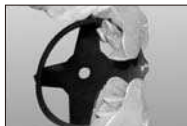


Рисунок 6В

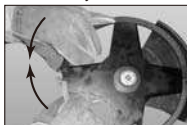


Рисунок 6С



Рисунок 6Д

## ТОПЛИВО И СМАЗКА

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается использовать чистый бензин в качестве топлива для данного инструмента. Это приведет к необратимому повреждению двигателя и аннулированию гарантии на данное изделие. Категорически запрещается использовать топливно-масляную смесь, которая хранилась более 90 дней.

**ВНИМАНИЕ!** В качестве смазки необходимо использовать масло высшего сорта для 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением в пропорции 40:1. Не используйте масло для 2-тактных двигателей с рекомендованным коэффициентом смешивания 100:1. При недостаточной смазке двигатель выйдет из строя, и гарантия производителя на двигатель будет аннулирована.

**ВНИМАНИЕ!** Отсутствие смазки приведет к аннулированию гарантии на двигатель. Бензин и масло необходимо смешивать в соотношении 40:1.

**ВНИМАНИЕ!** Заливая топливо, открывайте крышку топливного бака медленно, чтобы сбросить давление.

Двигатель данного инструмента сертифицирован для работы на неэтилированном бензине. Перед эксплуатацией инструмента бензин необходимо смешать с высококачественным маслом для 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 40:1. Соотношение 40:1 достига-

ется при смешивании 5 литров неэтилированного бензина с 0,125 литра масла. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** автомобильное масло и масло для судовых двигателей. Использование таких масел приведет к повреждению двигателя. При приготовлении топливно-масляной смеси руководствуйтесь инструкциями, размещенными на канистре с маслом. После добавления масла к бензину незамедлительно взболтайте смесь в канистре для обеспечения полного смешивания. Перед эксплуатацией данного инструмента ознакомьтесь с правилами техники безопасности, касающимися использования топлива, и неукоснительно их выполняйте.

### ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Используйте высококачественный неэтилированный бензин. Минимальное рекомендованное октановое число: 90 (RON).

### ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Использование спирто-бензинового топлива (называемого газохолом или бензоспиртом), а также этанола или метанола может привести к значительному снижению производительности и сокращению срока службы двигателя.

**ВНИМАНИЕ!** Альтернативное топливо (не бензин), такое как Е-15 (15% спирт), Е-20 (20% спирт), Е-85 (85% спирт) НЕ относится к классу бензинового топлива и НЕ утверждено для использования в 2-тактных двигателях.



Использование альтернативного топлива может привести к следующим неблагоприятным последствиям: нарушению работы муфты сцепления; перегреву; образованию паровой пробки; потере мощности; недостаточной смазке; повреждению топливных шлангов, прокладок и внутренних деталей карбюратора и т.п. Альтернативное топливо вызывает повышенное влагопоглощение топливно-масляной смесью, что в свою очередь приводит к отделению масла от топлива.

## ТОПЛИВО И СМАЗКА



Смесь бензина и масла в соотношении 40:1

## ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЙ ТОПЛИВНО-МАСЛЯНОЙ СМЕСИ

БЕНЗИН	Масло с коэффициентом смешивания 40:1	
1 галлон США	3,2 унции	95 мл (куб. см)
5 литров	4,3 унции	125 мл (куб. см)
1 английский галлон	4,3 унции	125 мл (куб. см)
Процедура смешивания	40 частей бензина на 1 часть масла 1 мл = 1 куб. см	

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ

**ВНИМАНИЕ!** ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ при использовании инструмента с ножом. Прикрепите ремень к бензокосе после ее запуска и при работе двигателя на ХОЛОСТОМ ХОДУ. ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ перед тем, как снимать наплечный ремень.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При установке режущей насадки необходимо выполнить приведенные ниже требования.

1. Наплечные ремни должны находиться у вас на плечах. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Потяните черную ленту (Е), чтобы быстро расстегнуть ремни на операторе в случае экстренной ситуации (рис. 8А).
2. Прикрепите застёжку ремня (С) к кольцу (D), установленному на штанге, (рис. 8В и 8С).
3. Отрегулируйте длину наплечного ремня так, чтобы триммерная головка располагалась параллельно земле, когда инструмент свисает на ремне. Необходимо выполнить несколько пробных движений без включения двигателя, чтобы подобрать равновесное положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Отсоединяйте наплечный ремень от инструмента перед запуском двигателя.

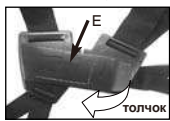


Рисунок 8А

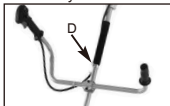


Рисунок 8С

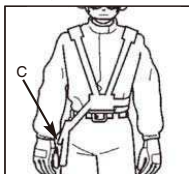


Рисунок 8В

### РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

#### ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ



Косите справа налево.

Во время эксплуатации инструмента пристегните наплечный ремень к креплению, займите показанное на иллюстрации положение и соблюдайте перечисленные ниже требования.

- Надевайте средства защиты глаз и прочную одежду.
- Держите Т-образную рукоятку вытянутой вперед левой рукой.
- Удерживайте рукоятку газа правой рукой, поместив палец на курок газа.
- Инструмент должен находиться на уровне ниже пояса.
- Прокладка наплечного ремня должна находиться по центру на левом плече.
- Весь вес инструмента должен приходиться на левое плечо.
- Не сгибаясь, удерживайте нож или триммерную головку рядом с землей и параллельно ей, избегая углубления в скашиваемую траву.

### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для снижения нагрузки на двигатель во время запуска и разогрева обрежьте лишнюю леску до 13 см. (рис. 9А)

1. Переведите выключатель в положение «ПУСК» (I). (рис. 9В)

2. Данный инструмент оснащен воздушной заслонкой, которую можно установить в 3 положения: ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЕ (I+I), НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОЕ (I~I), и РАБОЧЕЕ (I+I). Переведите рычаг воздушной заслонки в ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЕ положение (I+I). (рис. 9С)

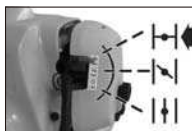


Рисунок 9С

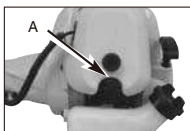


Рисунок 9D

3. Установите фиксатор дросселя (С). Опустите вниз фиксатор (А) и затем, удерживая кнопку газа (В) в частично открытом положении, нажмите и удерживайте фиксатор дросселя (С). Отпустите кнопку газа (В). Кнопка газа (В) теперь будет находиться в частично нажатом положении (рис. 9В).

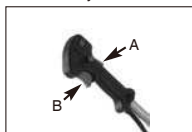


Рисунок 9E



Рисунок 9F

4. Нажмите кнопку подсоса (А) 10 раз. (рис. 9D)

5. Подождите 10 секунд.

6. Для образования мощной искры требуются равномерные резкие рывки шнура стартера. Резко потяните шнур стартера 6 раз (максимальной). (рис. 9F)

7. Переведите рычаг воздушной заслонки в НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОЕ положение (I~I), как только двигатель начнет издавать характерные звуки готовности к запуску. (рис. 9G)

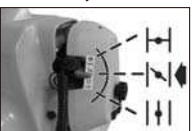


Рисунок 9G

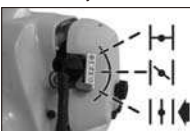


Рисунок 9H

8. Потяните шнур стартера снова, до упора нажав на курок газа, пока двигатель не запустится. (рис. 9F)

9. Когда двигатель запустится, оставьте рычаг воздушной заслонки в НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОМ положении (I~I) на 20 секунд, а затем переведите рычаг в РАБОЧЕЕ положение (I+I). Если двигатель не запускается, повторите процедуру с шага 2.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если двигатель не запускается после неоднократных попыток, перейдите к разделу «Устранение неполадок».

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда тяните шнур стартера прямо. Дергая стартер под углом, вы будете тереть шнур о края отверстия. Это трение может привести к изнашиванию шнура и его быстрому выходу из строя. Всегда придерживайте ручку стартера, когда шнур втягивается назад. Никогда не допускайте отскакивания шнура назад из вытянутого положения. Это может привести к застреванию или изнашиванию шнура, а также повреждению блока стартера.

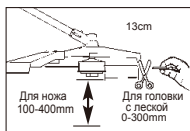


Рисунок 9А

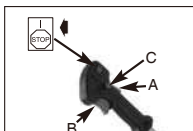


Рисунок 9В

## ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Переведите выключатель в положение «ПУСК». (рис. 10А)
2. Установите рычаг воздушной заслонки в НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОЕ положение (I~I) (рис. 10В).
3. Крепко удерживая рукоятку газа, ДО УПОРА нажмите на курок газа.
4. Несколько раз резко потяните шнур стартера, пока двигатель не запустится (но не более 6 раз). Удерживайте курок газа нажатым ДО УПОРА, пока двигатель не начнет равномерно работать.
5. Если двигатель не запускается, установите рычаг воздушной заслонки в РАБОЧЕЕ положение (I+I) и потяните шнур стартера 5 раз. Если двигатель все равно не запускается, возможно, залит цилиндр. Подождите 5 секунд и повторите процедуру с рычагом воздушной заслонки в РАБОЧЕМ положении (I+I) и полностью открытой дроссельной заслонкой.



Рисунок 10А

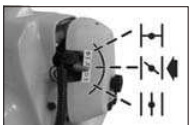


Рисунок 10В

## ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Отпустите курок газа. Дайте двигателю перейти на холостой ход. Нажмите и удерживайте выключатель зажигания до выключения двигателя.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ

**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте соответствующие средства защиты глаз.

Категорически запрещается наклоняться над головкой триммера. Камни и другие посторонние предметы могут отлететь рикошетом, попасть в глаза и лицо, что может привести к потере зрения или причинению других тяжелых травм.

Перед использованием инструмента с триммерной головкой установите скорость вращения двигателя, необходимую для стрижки требуемого материала. Не запускайте двигатель на большей скорости, чем необходимо. Режущая леска будет эффективно срезать материал при работе двигателя с неполностью открытой дроссельной заслонкой. При более низкой скорости двигатель создает меньше шума и вибрации. Увеличивается срок службы режущей лески и уменьшается вероятность ее «слипания» в механизме катушки.

Всегда отпускайте курок газа и переводите двигатель на холостой ход, если инструмент не используется.

Останов двигателя

- Отпустите кнопку газа.
- Нажмите и удерживайте выключатель в положении СТОП, пока двигатель не остановится.

## ВЫДВИЖЕНИЕ ТРИММЕРНОЙ ЛЕСКИ

Выдвиньте леску, слегка постукивая по земле режущей головкой при работе двигателя на полной скорости. Металлический нож для лески, прикрепленный к щитку, обрежет леску до необходимой длины.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только леску диаметром 2,4 мм. Леска другого диаметра не будет выдвигаться надлежащим образом, и ее использование приведет к нарушению работы режущей головки или может привести к причинению тяжелой травмы. Не используйте вместо лески что-либо другое, например проволоку, струну, веревку и т.п.

Проволока может оторваться во время работы с инструментом и превратиться в опасный снаряд, который может причинить тяжелую травму.

## МЕТОДЫ СТРИЖКИ ТРАВЫ

**ВНИМАНИЕ!** Используйте минимальную скорость и не помещайте всю леску в траву во время работы около твердых предметов (камней, гравия, столбов изгороди и т.п.), которые могут повредить триммерную головку, запутаться в леске или отлететь и причинить тяжелую травму.

- Стрижка выполняется концом лески. Оптимальная производительность и минимальный износ лески достигаются при ее использовании без погружения всей лески в рабочую зону. На рисунке показаны правильный и неправильный способы стрижки травы.

Стрижка выполняется концом лески. Вся леска погружена в рабочую зону.



Правильно



Неправильно

- Леска без затруднений срезает траву и сорняки вокруг стен, изгородей, деревьев и цветочных клумб, но она также может порезать мягкую кору деревьев или кустарника и оставить следы на изгороди.
- При стрижке травы или обнажении почвы не открывайте дроссельную заслонку полностью для увеличения срока службы и уменьшения износа триммерной головки, особенно в следующих случаях:
  - при легкой стрижке травы;
  - рядом с предметами, на которые леска может намотаться, такими как небольшие столбы, деревья или проволочные изгороди.
- При кошении или подметании полностью откройте дроссельную заслонку для достижения хороших результатов.

**СТРИЖКА ТРАВЫ** – удерживайте нижнюю часть триммерной головки на расстоянии приблизительно 8 см от земли и под углом. Только конец лески должен касаться травы. Не погружайте всю триммерную леску в рабочую зону.

### Стрижка травы.



8 см над землей

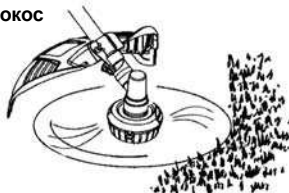
**ОБНАЖЕНИЕ ПОЧВЫ** – техника обнажения почвы позволяет удалять нежелательную растительность до уровня земли. Удерживайте нижнюю часть триммерной головки на расстоянии приблизительно 8 см от земли и под углом. При этом конец лески должен касаться земли вокруг деревьев, столбов, памятников и т.п. При такой технике износ лески повышается.

### Обнажение почвы



**ПОКОС** – данная бензокоса представляет собой идеальное решение для кошения травы на участках, труднодоступных для обычных газонокосилок. Для кошения травы держите леску параллельно земле. Не допускайте соприкосновения головки с землей, так как это может привести к обнажению почвы и повреждению инструмента.

### Покос



**ПОДМЕТАНИЕ** – воздушный поток, создаваемый вращающейся леской, можно использовать для сдувания мусора из рабочей зоны. Удерживайте леску над поверхностью земли параллельно ей и выполняйте движения как при подметании – из стороны в сторону.

**Подметание**



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Даже при соблюдении осторожности стрижка вокруг фундаментов зданий, кирпичных и каменных стен, изогнутых поверхностей приведет к повышенному износу лески.

**СТРИЖКА (ПОКОС) ТРАВЫ**

Поворачивайте бензокосу из стороны в сторону серповидным движением. Во время таких работ не наклоняйте режущую головку. Проведите пробную стрижку травы на участке для выбора высоты стрижки. Удерживайте режущую головку на одном уровне для равномерной стрижки травы (рис. 12А).



Рисунок 12А

**ПРОЦЕДУРЫ СТРИЖКИ ТРАВЫ**

При правильной установке кожуха режущей насадки и режущей головки данный инструмент позволяет стричь сорняки и высокую траву на труднодоступных участках – вдоль изгородей, стен, фундаментов зданий и вокруг деревьев. Этот инструмент также можно использовать для обнажения почвы, то есть удаления растительного слоя до уровня земли для упрощения обработки сада или для очистки отдельного участка.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА С НОЖОМ ДЛЯ ТРАВЫ**

- **Отскок ножа** – это реакция, которая может произойти только при использовании инструмента с ножом для травы. Эта реакция может привести к причинению такой серьезной травмы, как ампутация конечностей. Внимательно прочтите данный раздел. Важно понять, что вызывает отскок ножа, каким образом можно свести к минимуму риск возникновения такой ситуации и как сохранить контроль над инструментом в случае отскока ножа.
- **ЧТО ВЫЗЫВАЕТ ОТСКОК НОЖА.** **Отскок ножа** может произойти, когда вращающийся нож соприкасается с предметом, который он не может разрезать. При таком соприкосновении нож на мгновение останавливается, а затем неожиданно перемещается или «отскакивает» от предмета, с которым он соприкоснулся. Сила отскока может быть достаточно большой, чтобы отбросить оператора в любом направлении и лишить его возможности управления инструментом. Неуправляемый инструмент может причинить тяжелые травмы при соприкосновении с оператором и окружающими.
- **КОГДА ПРОИСХОДИТ ОТСКОК НОЖА.** **Отскок ножа** может произойти совершенно неожиданно, если нож застрянет, заест или запутается. Вероятнее всего это может произойти на трудно просматриваемых участках. При правильном использовании инструмента риск отскока ножа сводится к минимуму, и вероятность потери контроля над инструментом снижается.



- Подстригайте ножом для травы только траву, сорняки и кустарник до 1 см в диаметре. Не допускайте соприкосновения ножа с предметами, которые он не может разрезать, такими как пни, камни, изгороди, металлические предметы и т.п., а также густыми зарослями кустов с ветками более 1 см в диаметре.
- Нож должен быть острым. Тупой нож с большей вероятностью застрянет или отскочит.
- Выполняйте стрижку ножом для травы только при полностью открытой дроссельной заслонке. Нож будет вращаться на максимальных оборотах, и снизится вероятность его запутывания и застревания.
- Перемещайте нож осторожно и не слишком быстро. При слишком быстром перемещении ножа может произойти его отскок.
- Выполняйте стрижку травы только слева направо. При стрижке травы направо от щитка мусор будет отлетать в сторону от оператора.
- Используйте наплечный ремень и крепко держите инструмент обеими руками. Надлежащим образом отрегулированный наплечный ремень будет поддерживать инструмент и освободит руки для управления инструментом и выполнения стрижки травы.

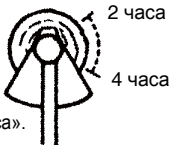
- Удобно и устойчиво расставьте ноги, чтобы сохранить равновесие в случае неожиданного отскока инструмента. Не тянитесь ни за чем. Твердо держитесь на ногах и сохраняйте равновесие.
- Держите нож ниже уровня пояса, так будет легче контролировать инструмент.
- Не поднимайте двигатель выше уровня пояса, так как нож может оказаться в опасной близости от вашего тела.
- Не делайте размашистых движений инструментом, чтобы не потерять равновесие.

Установите соответствующую скорость вращения двигателя перед стрижкой материала. Если при нажатии на курок газа нож не вращается, убедитесь, что штанга полностью установлена в двигатель. Всегда отпускайте курок газа и переводите двигатель на холостой ход, если инструмент не используется. Нож не должен вращаться, когда двигатель работает на холостом ходу. Если нож вращается при работе двигателя на холостом ходу, не используйте инструмент. В этом случае см. раздел «РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА» или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- При устойчиво стойте на ногах при использовании инструмента. Для этого устойчиво поставьте ноги в удобное положение на ширину плеч.
- Выполняйте стрижку травы, поворачивая верхнюю часть туловища справа налево.
- Перемещаясь к следующему участку работы сохраняйте равновесие и крепко держитесь на ногах.

#### РЕКОМЕНДОВАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ СТРИЖКИ ТРАВЫ

Выполняйте стрижку травы, используя сектор ножа от положения «2 часа» до положения «4 часа».

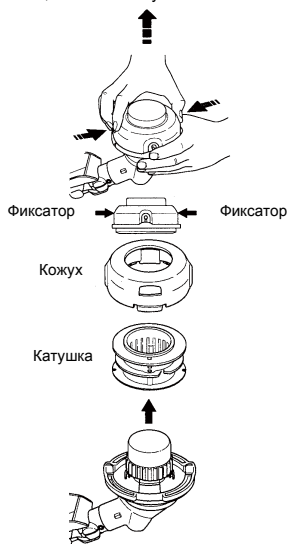


**ВНИМАНИЕ!** Во избежание причинения тяжелых травм оператор и другие лица не должны пытаться удалить срезанный материал при работающем двигателе или вращающемся ноже. Остановите двигатель и дождитесь остановки ножа, прежде чем удалять материал, намотавшийся на нож или вал.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

### ЗАМЕНА ЛЕСКИ

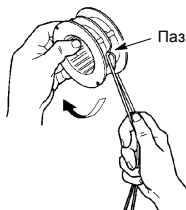
1. Нажмите на фиксаторы по бокам триммерной головки, снимите кожух и извлеките катушку.



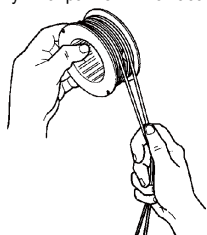
2. Удалите всю оставшуюся леску.
3. Очистите все детали от загрязнений. Замените катушку, если она повреждена.
4. Замените катушку катушкой с намотанной леской или замените леску леской длиной 4,5 метра и диаметром 2,4 мм.

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается использовать проволоку, веревку, струну и другие средства, которые могут порваться и превратиться в опасный снаряд.

5. При наматывании новой лески на прежнюю катушку, удерживайте катушку, как показано на рисунке.
6. Сложите леску пополам и вставьте в месте перегиба в паз, расположенный в центральной направляющей катушки. Убедитесь, что леска зафиксирована в пазе.



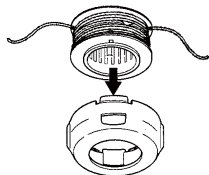
7. Поместив палец между концами лески, равномерно и плотно намотайте леску на катушку в направлении по часовой стрелке.



8. Зафиксируйте концы лески в направляющих пазах.



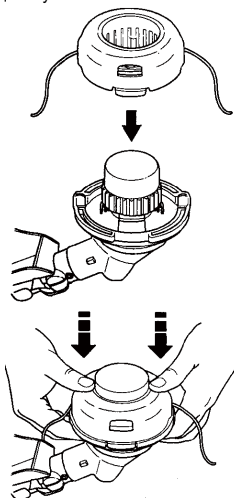
9. Поместите катушку в кожух, как показано на рисунке.



10. Пропустите концы лески в выходные отверстия по бокам кожуха катушки.



11. Установите катушку в кожухе на триммерную головку. Надавите на кожух, чтобы он защелкнулся на месте.



## ЗАМЕНА НОЖА

Инструкции по замене ножа с соответствующими рисунками см. в разделе «СБОРКА».

## РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

**⚠ ВНИМАНИЕ!** При выполнении регулировки скорости вращения двигателя на холостом ходу не допускайте нахождения поблизости посторонних. Триммерная головка будет вращаться во время большинства операций этой процедуры. Наденьте средства защиты и соблюдайте все правила техники безопасности. После выполнения регулировки триммерная головка не должна вращаться при работе двигателя на холостом ходу. Карбюратор тщательно отлажен на заводе-производителе. Его регулировка может потребоваться только при следующих обстоятельствах:

- двигатель не переходит на холостой ход, когда вы отпускаете курок газа;
- триммерная головка перемещается или вращается при работе двигателя на холостом ходу.

Выполняйте операции регулировки, установив инструмент на опору таким образом, чтобы режущая насадка не находилась на земле и не касалась каких-либо предметов. Держите инструмент рукой при запуске и выполнении операций регулировки. Следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на достаточном расстоянии от режущей насадки и глушителя.

### Регулировка скорости вращения двигателя на холостом ходу

Переведите двигатель на холостой ход. Регулируйте скорость, пока двигатель не начнет работать на холостом ходу без перемещения и вращения триммерной головки (скорость вращения двигателя на холостом ходу слишком высокая) и не будет глохнуть (скорость вращения двигателя на холостом ходу слишком низкая).

- Поворачивайте регулировочный винт скорости вращения двигателя на холостом ходу по часовой стрелке для увеличения скорости вращения двигателя, если двигатель глохнет или выключается.
- Поворачивайте регулировочный винт скорости вращения двигателя на холостом ходу против часовой стрелки для уменьшения скорости вращения двигателя, если триммерная головка перемещается или вращается при работе двигателя на холостом ходу.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Проверяйте скорость на холостом ходу после каждой регулировки. Триммерная головка не должна перемещаться или вращаться при работе двигателя на холостом ходу, в противном случае оператор и окружающие могут получить тяжелые травмы.

### ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

**⚠ ОСТОРОЖНО!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать бензокосу без воздушного фильтра. Необходимо поддерживать чистоту воздушного фильтра. В случае повреждения воздушного фильтра замените его.

### Процедура очистки воздушного фильтра

1. Отвинтите барашковый винт (А), удерживающий крышку фильтра на месте, затем снимите крышку (В) и извлеките фильтр (С) из воздушной камеры (рис. 16).



- Промойте фильтр водой с мылом. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БЕНЗИН!**
- Высушите фильтр на воздухе.
- Установите фильтр на место.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В случае износа, разрыва, повреждения или невозможности очистки фильтра его следует заменить.

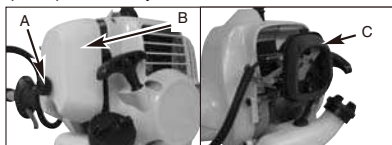


Рисунок 16

## КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА, ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

**⚠ОСТОРОЖНО!** Перед выполнением следующей процедуры слейте топливо из инструмента в предназначенную для этого емкость. Откройте крышку топливного бака, чтобы сбросить давление, которое могло образоваться в топливном баке.

- Снимите крышку (A) с топливного бака (B), чтобы извлечь топливный фильтр (D) из бака. Извлеките фильтр из бака при помощи куска проволоки (C) с крючком на конце (рис. 17A и 17B).
- Отсоедините фильтр (D) с помощью вращательных движений.
- Замените топливный фильтр (D) (рис. 17C).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** ливный фильтр (D) (рис. 17C).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Категорически запрещается эксплуатировать бензокосу без топливного фильтра. Это может привести к внутреннему повреждению двигателя!



Рисунок 17A

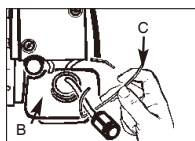


Рисунок 17B

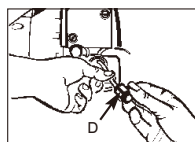


Рисунок 17C

## СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

- Зазор свечи зажигания составляет 0,635 мм (0,025 дюйма) (рис.18).
- Момент затяжки – от 12 до 15 Нм (105 – 130 фунт-дюйм). Подсоедините контакт свечи зажигания.

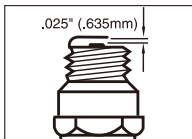


Рисунок 18

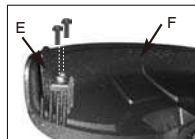


Рисунок 19

## ЗАТОЧКА НОЖА НА КОЖУХЕ РЕЖУЩЕЙ НАСАДКИ

- Снимите отрезной нож (A) с кожуха режущей насадки (B) (рис. 19).
- Поместите нож в верстачные тиски. Заточите нож с помощью плоского напильника, соблюдая угол заточки режущей кромки. Работайте напильником только в одном направлении.

## ХРАНЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

**⚠ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение данных инструкций может привести к образованию нагара в карбюраторе и проблемам при запуске, а также к неустраняемым повреждениям во время хранения.

- Выполняйте все процедуры технического обслуживания, рекомендованные в разделе «Техническое обслуживание» настоящего руководства.
- Произведите очистку внешних поверхностей двигателя, штанги, кожуха режущей насадки и режущей головки.
- Слейте топливо из топливного бака.
- После слива топлива запустите двигатель.
- Дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока он не остановится. Это позволит очистить карбюратор от топлива.
- Дайте двигателю остыть (приблизительно 5 минут).
- С помощью свечного ключа вывинтите свечу зажигания.
- Залейте 1 чайную ложку чистого масла для 2-тактных двигателей в камеру сгорания. Несколько раз плавно потяните шнур стартера для распределения масла по внутренним компонентам. Установите свечу зажигания на место.
- Храните инструмент в сухом и прохладном месте вдали от источников огня, таких как масляная горелка, водонагреватель и т.п.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

- Удалите свечу зажигания.
- Резко потяните шнур стартера, чтобы очистить камеру сгорания от излишков масла.
- Очистите свечу зажигания и отрегулируйте ее межэлектродный зазор или установите новую свечу с требуемым зазором.
- Подготовьте инструмент к эксплуатации.
- Заправьте топливный бак соответствующей топливно-масляной смесью, см. раздел «ТОПЛИВО И СМАЗКА».

## ТАБЛИЦА СПОСОБОВ УСТРАНЕНИЯ НЕПОЛАДОК

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Всегда выключайте инструмент и отсоединяйте свечу зажигания перед выполнением любых указанных ниже действий по устранению неполадок, за исключением тех действий, которые выполняются в рабочем состоянии инструмента.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ
Инструмент не запускается или запускается, но не работает.	Неправильно выполнены процедуры запуска.	Соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
	Загрязнена свеча зажигания	Очистите свечу и отрегулируйте межэлектродный зазор или замените ее
	Засорен топливный фильтр.	Замените топливный фильтр.
Инструмент запускается, но двигатель выдает низкую мощность.	Неверное положение рычага воздушной заслонки.	Переместите рычаг в РАБОЧЕЕ положение.
	Загрязнен искрогаситель.	Замените искрогаситель.
	Загрязнен воздушный фильтр.	Снимите, очистите и установите на место воздушный фильтр.
	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
Двигатель работает нестабильно.	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
Падение мощности при нагрузке.		
Инструмент работает с перебоями.	Неправильно отрегулирован межэлектродный зазор свечи зажигания.	Очистите свечу и отрегулируйте межэлектродный зазор или замените ее.
Слишком дымный выхлоп.	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
	Несоответствующая топливно-масляная смесь.	Используйте соответствующую топливно-масляную смесь (с соотношением 40:1).



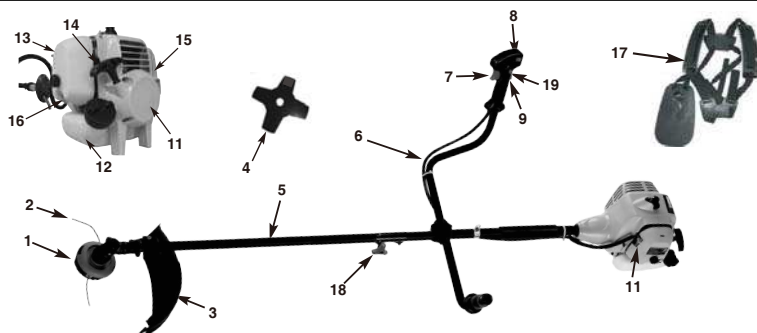
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели: .....	V305 CBS
Тип двигателя: .....	.с воздушным охлаждением, 2-тактный, хромированный цилиндр
Рабочий объем двигателя: .....	30 см <sup>3</sup>
Сухой вес (без топлива, режущей насадки и кожуха): .....	6,35 кг
Емкость топливного бака: .....	.550 см <sup>3</sup>
Триммерная головка: .....	.с толчковой подачей двух лесок
Нож для травы с 4 лезвиями: .....	.4 лезвия
Длина штанги: .....	.66 см + 66 см
Ширина стрижки: (головка с двумя лесками) .....	.43 см
(нож для травы) .....	.23 см
Рукоятка: .....	T-ОБРАЗНАЯ РУКОЯТКА
Зажигание: .....	.электронное управление
Привод: .....	.центробежная муфта сцепления
Уровни шума (см. примечание 1)	
Уровень эквивалентного звукового давления на ухо оператора .....	96,59 дБ(А)
Излучение шума (см. примечание 2)	
Измеренный уровень звуковой мощности .....	.109,43 дБ(А)
Гарантируемый уровень звуковой мощности .....	.112 дБ(А)
Вибрации (левым /правым рукоятка) (K=1,5) .....	.4.987/4.460 м/с <sup>2</sup>
Максимальная мощность двигателя: .....	.0.89 кВт
Скорость (частота) вращения двигателя при рекомендованной максимальной скорости вращения шпинделя:	
(триммерная головка) .....	.9000 об/мин
(нож для травы) .....	.11000 об/мин
Максимальная частота вращения шпинделя:	
(триммерная головка) .....	.6700 об/мин
(нож для травы) .....	.8200 об/мин
Скорость на холостом ходу: .....	.3000±300 об/мин
Расход топлива: .....	.415.3 г/kWh

**Примечание 1.** Уровень эквивалентного звукового давления в соответствии с требованиями ISO 22868 определяется как средневзвешенная во времени общая энергия разных уровней звукового давления при различных условиях эксплуатации. Типичной статистической дисперсией для уровня эквивалентного звукового давления является стандартное отклонение 1,5 дБ(А).

**Примечание 2.** Излучение шума в среде определяется в виде звуковой мощности (L<sub>wa</sub>) в соответствии с требованиями директивы ЕС 2000/14/ЕС.

## ІДЕНТИФІКАЦІЯ (ЩО ЦЕ ТАКЕ?)



- |                      |                                      |                        |
|----------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 1. ТРИМЕРНА ГОЛІВКА  | 8. ВИМИКАЧ                           | 14. ПУСКОВА РУЧКА      |
| 2. ТРИМЕРНА ЛІСКА    | 9. БЛОКУВАННЯ ДРОСЕЛЬНОГО РЕГУЛЯТОРА | 15. ЕКРАН ГЛУШНИКА     |
| 3. ЩИТОК             | 10. ВАЖІЛЬ ДРОСЕЛЮВАННЯ              | 16. КНОПКА ПІДСОСУ     |
| 4. ЛЕЗО              | 11. КОРПУС ДЛЯ ТРОСА                 | 17. НАПЛІЧНИЙ РЕМІНЬ   |
| 5. ВИХІДНИЙ ВАЛ      | 12. ПАЛИВНИЙ БАК                     | 18. З'ЄДНУВАЧ          |
| 6. ДВОСТОРОННЯ РУЧКА | 13. КОЖУХ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА        | 19. БЛОКУВАННЯ ДРОСЕЛЯ |

## ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ



Прочитайте та переконайтеся, що зрозуміли інструкції з експлуатації та всі етикетки, перш ніж використовувати пристрій.



Під час роботи з інструментом слід одягати захисні окуляри, щоб захиститися від летючих предметів. Також оператору необхідно використовувати засоби захисту органів слуху. Якщо оператор працює в області, де існує ризик падіння предметів, слід одягати захисну каску.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**  
Гаряча поверхня.



Одягайте рукавиці, щоб захистити руки



Одягайте захисне взуття



Остерігайтеся предметів, що відлітають



Люди або тварини повинні перебувати на відстані не менше 15 м від інструменту під час його використання



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**  
Ріжучі елементи продовжують обертатися після вимкнення двигуна



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**  
Леза, що обертуються



Гарантований рівень звукової потужності LWA відповідає вимогам Директиви 2000/14/EC + 2005/88/EC



Максимальна частота обертання осі ріжучої голівки



Максимальна частота обертання шпінделя для леза

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час використання бензинових інструментів слід дотримуватися основних правил техніки безпеки, щоб зменшити ризик отримання серйозної травми та/або пошкодження інструменту. Прочитайте всі ці інструкції та збережіть їх, перш ніж використовувати пристрій.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час роботи цей пристрій створює електромагнітне поле. Це поле може, за деяких обставин, створювати завади в пасивних і активних медичних імплантатах. Щоб знизити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися з лікарем і виробником медичних імплантатів, перш ніж використовувати цей пристрій.

### ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА ТА ВСІ ДОДАТКИ (ЗА НАЯВНОСТІ), ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТУВАТИ ПРИСТРІЙ.**



**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Діти, сторонні особи та тварини повинні перебувати на відстані 15 метрів від пристрою. Якщо вони підійдуть ближче, негайно вимкніть пристрій.

- Носіть облягаючий робочий одяг із цупкої тканини, що забезпечує захист, наприклад, довгі широкі шльохи або штани, захисне робоче взуття, рукавиці для важкої та брудної роботи, каску, захисну маску для обличчя або захисні окуляри та якісні засоби захисту органів слуху або інші звукові бар'єри, що забезпечують захист органів слуху.
- Заправляйте пристрій паливом у безпечному місці. Повільно відкривайте кришку паливного бака, щоб скинути тиск, який може утворитися в ньому. Щоб уникнути пожежі, відійдіть принаймні на 3 метри від області заправки паливом перед початком роботи.
- Дотримуйтеся всіх правил протипожежної безпеки. Пристрій постачається з екраном іскрогасника. Комплекти для заміни екрана іскрогасника можна придбати в дистриб'ютора.
- Вимкніть пристрій, перш ніж класти його на землю.
- Міцно тримайте пристрій обома руками, охопивши ручки великим та іншими пальцями.
- Усі гвинти та кріплення має бути затягнуто. Не використовуйте інструмент, якщо його відрегульовано неправильно або зібрано не повністю та ненадійно.
- Руки мають бути сухими, чистими та без слідів паливної суміші.
- Тримайте тримерну голівку якомога ближче до землі з практичних міркувань. Уникайте зіткнення невеликих об'єктів з

тримерною голівкою. Під час зрізання на схилі, стійте нижче, ніж тримерна голівка. НЕ виконуйте зрізання та вирізання на пагорбі або схилі тощо, якщо існує найменший шанс посковзнутися, зісковзнути чи втратити стійкість.

- Перевірте ділянку, на якій ви працюватимете, на відсутність сміття, що може застрягнути чи відлетіти під час зрізання.
- Тримайте всі частини тіла та одяг якомога далі від тримерної голівки під час запуску або роботи двигуна. Перш ніж запускати двигун, переконайтеся, що тримерна голівка не буде вступати в контакт із будь-якою перешкодою.
- Зупиняйте двигун, перш ніж оглядати ліску для різання.
- Зберігайте обладнання якнайдалі від можливих джерел займання, зокрема газових колонок, сушок для одягу, печей на рідкому паливі, переносних обігрівачів тощо.
- Завжди захищайте захисний екран від чужорідних частинок, а тримерну голівку та двигун – від накопичення бруду.
- Працювати з інструментом дозволено лише дорослим особам, які пройшли інструктаж.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вихлопні гази токсичні.
- Процедура аварійної зупинки. Якщо необхідно негайно зупинити двигун, **НАТИСНІТЬ** вимикач.
- Цей пристрій має зчеплення. Якщо зчеплення працює правильно, після перемикання двигуна на холості оберти тримерна голівка припиняє обертатися.
- Затягніть кришки масляного та паливного баків, щоб запобігти витіканню мастила та палива під час транспортування.
- Рекомендуємо щодня перед використанням оглядати інструмент, а також після падіння або інших ударів, щоб запобігти виникненню значних пошкоджень і дефектів.
- Тривале використання цього виробу піддає оператора впливу вібрацій та може призвести до вібраційної хвороби. Щоб зменшити ризик виникнення хвороби, одягайте рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі появи симптомів вібраційної хвороби негайно зверніться до лікаря.

### ЗАХОДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЛЕЗОМ ДЛЯ КУЩІВ / ТРАВИ

- ДОТРИМУЙТЕСЯ ВСІХ ПОПЕРЕДЖЕНЬ та інструкцій з експлуатації та встановлення леза.
- ЛЕЗО МОЖЕ РІЗКО ВІДСКОЧИТИ ВІД МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ НЕ ПІДДАЄТЬСЯ РІЗАННЮ – відскок леза може призвести до ампутації кінцівок. Люди та тварини повинні перебувати на відстані 15 метрів у будь-якому напрямку. Якщо під час роботи лезо торкається чужорідних предметів, вимкніть двигун і дочекайтеся, доки лезо, яке рухається за інерцією, не зупиниться. Перевірте лезо на наявність пошкоджень. Не використовуйте деформовані або потріскані леза.

- ВІД ЛЕЗА СИЛЬНО ВІДЛІТАЮТЬ ПРЕДМЕТИ – це може призвести до втрати зору або отримання травм. Одягайте засоби захисту очей, обличчя та ніг. Завжди очищайте робочу ділянку від сторонніх предметів, перш ніж використовувати лезо. Люди та тварини повинні перебувати на відстані 15 метрів у будь-якому напрямку.
- ПЕРЕВІРЬТЕ ТРИМЕР ТА НАСАДКИ ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ – не використовуйте його, якщо деталі кріплення леза встановлено неправильно.
- ПІСЛЯ СПУСКУ ДРОСЕЛЯ ЛЕЗО РУХАЄТЬСЯ ЗА ІНЕРЦІЄЮ – ви або сторонні особи можете порізатися лезом, що рухається за інерцією. Перш ніж проводити технічне обслуговування леза, вимкніть двигун і переконайтеся, що лезо, що рухається за інерцією, зупинилося.
- НЕБЕЗПЕЧНА ЗОНА ДІАМЕТРОМ 15 метрів – перебування в цій зоні може призвести до втрати зору чи травмування. Люди та тварини повинні перебувати на відстані 15 метрів у будь-якому напрямку.

### ЩО ЗАБОРОНЕНО РОБИТИ

- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ІНШЕ ПАЛИВО, ніж рекомендоване в посібнику. Завжди дотримуйтеся інструкцій у розділі «Паливо та мастило» цього посібника. Заборонено використовувати бензин без змішування з мастилом для 2-тактних двигунів. Пошкодження двигуна призведе до анулювання гарантії виробника.
- ЗАБОРОНЕНО ПАЛИТИ під час дозоправління паливом або роботи з інструментом.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ БЕЗ ГЛУШНИКА та належно встановленого екрана глушника.
- ЗАБОРОНЕНО ТОРКАТИСЯ руками чи іншими частинами тіла гарячого глушника та дроту свічки запалювання.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ У НЕЗРУЧНИХ ПОЛОЖЕННЯХ, в нестійкому положенні,

- з витягнутими руками або однією рукою. Тримайте пристрій обома руками, охопивши ручки всіма пальцями.
- ЗАБОРОНЕНО ПІДНІМАТИ ТРИМЕРНУ ГОЛІВКУ над рівнем землі під час експлуатації пристрою. Це може призвести до травмування оператора.
- ПРИСТРІЙ ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ІНШИХ ЦІЛЕЙ, ніж зрізання газонів і садових ділянок.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ УПРОДОВЖ ТРИВАЛОГО ЧАСУ. Періодично вимикайте пристрій.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ У СТАНІ АЛКОГОЛЬНОГО АБО НАРКОТИЧНОГО СП'ЯНИННЯ.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ БЕЗ ВСТАНОВЛЕНОГО КОЖУХА ЛЕЗА АБО ЯКЩО ЙОГО ПОШКОДЖЕНО.
- ЗАБОРОНЕНО ДОДАВАТИ, ЗНИМАТИ АБО ЗМІНЮВАТИ БУДЬ-ЯКІ КОМПОНЕНТИ ЦЬОГО ВИРОБУ. Це може призвести до травмування та/або пошкодження пристрою, та анулювання гарантії виробника.
- ЗАБОРОНЕНО використовувати пристрій поблизу легкозаймистих рідин і газів у приміщенні та на відкритому повітрі. Це може призвести до вибуху або пожежі.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ІНШІ НАСАДКИ ДЛЯ РІЗАННЯ. Використовуйте лише запчастини та аксесуари, призначені спеціально для підвищення продуктивності та максимально безпечної експлуатації нашої продукції. Невиконання цієї вимоги може призвести до зниження продуктивності та можливих травм. Використовуйте лише ріжучу голівку та лезо, що входять у комплект постачання пристрою. Заборонено використовувати інші насадки для різання. Використання таких насадок призведе до анулювання гарантії виробника та може спричинити серйозні травми.

## ЗБИРАННЯ

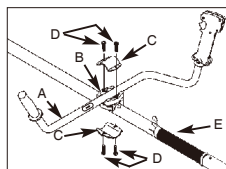
**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Збирайте пристрій відповідно до інструкцій зі збирання. Невиконання цієї вимоги може призвести до травмування оператора.

### ВСТАНОВЛЕННЯ ДВОСТОРОННЬОЇ РУЧКИ

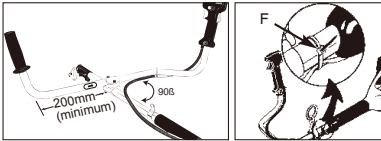
1. Щоб установити ручку на пристрій, потрібні такі деталі з комплекту постачання: двостороння ручка (А), фіксатор (Б), зажим (В) і гвинти (Г). (мал. 1А)
2. Установіть фіксатор (Б) між губковою муфтою (Д і Е) та відрегулюйте його положення.
3. Установіть двосторонню ручку (А) на фіксатор, вставте інший фіксатор (В) на двосторонню ручку, відрегулюйте положення

ручки та затягніть інші 2 гвинта (Г). Ліва ручка має бути розташована принаймні на 200 мм по горизонталі перпендикулярно до трубки валу. Ручку валу необхідно встановити з правого боку від кінця стрілки на ручці валу. (мал. 1Б)

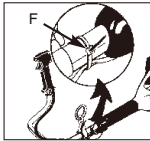
4. Установіть хомут для дроту (Е), що входить у комплект постачання, як показано на мал. 1 В.



Мал. 1А



Мал. 1Б



Мал. 1В

## ВСТАНОВЛЕННЯ НАСАДКИ

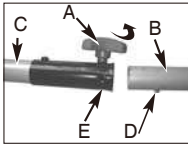
**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб уникнути серйозних травм, вимкніть пристрій, перш ніж знімати чи встановлювати насадку.

**ПРИМІТКА.** Щоб полегшити встановлення чи зняття насадки, покладіть пристрій на землю або верстат.

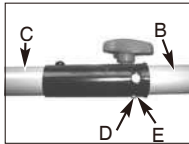
1. Поверніть ручку (А) проти годинникової стрілки, щоб послабити її (мал. 2А).
2. Міцно тримаючи насадку (Б), вставляйте її в швидкозміну муфту (В), доки кнопка скидання (Г) не опиниться в основному отворі (Д) швидкозмінної муфти. (мал. 2Б)
3. Поверніть ручку (А) за годинниковою стрілкою, щоб затягнути її. (мал. 2В)

**⚠ УВАГА!** Перед експлуатацією цього пристрою переконайтеся, що кнопка скидання міститься в основному отворі, а ручка надійно затягнута.

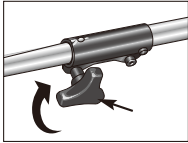
Усі насадки призначені для встановлення в основному отворі, якщо в посібнику з використання певних насадок для оператора не вказано інше. Використання іншого отвору може призвести до травм або пошкодження пристрою.



Мал. 2А



Мал. 2Б

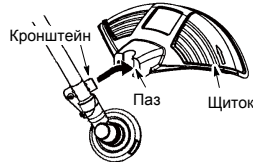


Мал. 2В

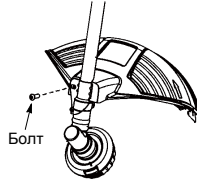
## ВСТАНОВЛЕННЯ ЩИТКА

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Установлюйте щиток правильно. Щиток додатковий захист оператора від ризику відкинутих предметів і оснащений лезом із обмеженням ліски, яке відрізає зайву ліску до потрібної довжини. Лезо із обмеженням ліски (на нижній стороні щитка) гостре. Ним можна порізатися.

1. Вставте кронштейн в отвір на щитку.
2. Обертайте щиток, щоб вирівняти отвори щитка та кронштейна.



3. Зафіксуйте щиток на кронштейні за допомогою болта.



## НАЛАШТУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Можна оснастити пристрій ріжучою голівкою для газонної трави та легких бур'янів або лезом для трави, бур'янів і чагарників до 1 см діаметром. Щоб зібрати пристрій, перейдіть в розділ із відповідною конфігурацією та дотримуйтесь інструкцій.

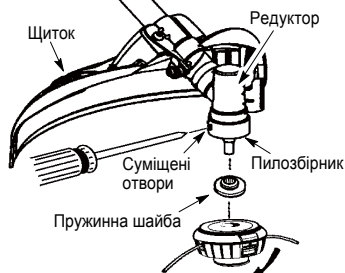
## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗБИРАННЯ ТРИМЕРНОЇ ГОЛІВКИ



**ПРИМІТКА.** Зніміть лезо, перш ніж встановлювати тримерну голівку. Щоб зняти лезо, сумістіть отвір в пилосбірнику з отвором збоку редуктора, обертаючи лезо. Вставте невелику викрутку в суміщені отвори. Завдяки цьому вал не буде повертатися під час ослаблення гайки леза. Затягніть гайку леза, повертаючи її за годинниковою стрілкою. Вийміть викрутку. Зніміть обидві шайби та лезо. Див. малюнки в розділі «ВСТАНОВЛЕННЯ МЕТАЛЕВОГО ЛЕЗА». Зберігайте всі деталі та інструкції для використання в майбутньому. Не використовуйте тримерну голівку з установленим металевим лезом.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТРИМЕРНОЇ ГОЛІВКИ

**ПРИМІТКА.** Якщо пристрій має пластмасову кришку на різбовому валу, зніміть кришку, щоб отримати доступ до різби. Перш ніж встановлювати тримерну голівку, переконайтеся, що пілозбірник і пружинна шайба встановлені на редукторі.



**ПРИМІТКА.** Переконайтеся, що всі частини встановлено правильно, як показано на малюнку, перш ніж встановлювати тримерну голівку.

1. Сумістіть отвір в пілозбірнику з отвором збоку редуктора, обертаючи пілозбірник.
2. Вставте невелику викрутку в суміщені отвори. Таким чином вал не буде обертатися під час затягування тримерної голівки.
3. Утримуючи викрутку у вказаному положенні, насадіть тримерну голівку на вал у напрямку, вказаному на наклейці (проти годинникової стрілки). Надійно затягніть її.

**ПРИМІТКА.** Пружинну шайбу має бути встановлено так, щоб виступаюча частина була повернута до редуктора.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗБИРАННЯ - НІЖ ДЛЯ ТРАВИ



**ПРИМІТКА.** Зніміть тримерну голівку, перш ніж встановлювати ніж для трави. Щоб зняти тримерну голівку, сумістіть отвір в пілозбірнику з отвором збоку редуктора, обертаючи пілозбірник. Вставте невелику викрутку в суміщені отвори. Завдяки цьому вал не буде повертатися під час ослаблення тримерної голівки. Зніміть тримерну голівку, повертаючи її проти годинникової стрілки. Вийміть викрутку. Див. малюнки в розділі «ВСТАНОВЛЕННЯ КОСИЛЬНОЇ ГОЛІВКИ». Зберігайте всі деталі та інструкції для використання в майбутньому.

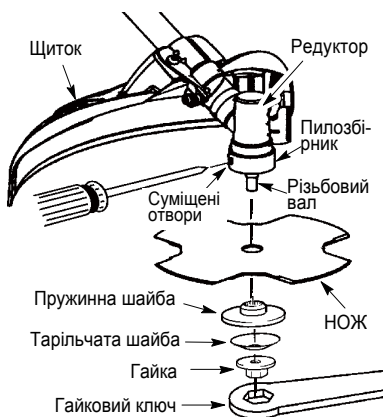
## ВСТАНОВЛЕННЯ МЕТАЛЕВОГО ЛЕЗА

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Одягайте захисні рукавиці під час роботи та обслуговування леза, щоб уникнути травм. Гострим лезом можна порізатися, навіть якщо воно не рухається.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте леза або кріпильні деталі, крім шайб і гайок, що зображені на малюнках нижче. Ці деталі входять у комплект постачання та встановлюються, як показано нижче. Використання невідповідних деталей може призвести до від'єднання леза та завдання серйозних травм оператору чи іншим особам.

**ПРИМІТКА.** Пілозбірник установлено на валу редуктора, а не в пакеті з деталями. Решта кріплень, які описано на наступних етапах збирання, містяться в пакеті з деталями.

1. Установіть лезо та пружинну шайбу на різбовий вал.
2. Переконайтеся, що виступаюча частина пружинної шайби повернута до редуктора та входить в отвір у центрі леза.
3. Змістіть лезо та пружинну шайбу на вал редуктора.
4. Установіть тарільчасту шайбу на вал. Переконайтеся, що увігнутий бік шайби повернуто до леза.
5. Установіть гайку леза, закрутивши її на вал проти годинникової стрілки.



**ПРИМІТКА.** Переконайтеся, що всі деталі на місці, як показано на малюнку, а лезо затиснуто між пілозбірниками та пружинною шайбою. Між пілозбірниками та пружинною шайбою не має бути проміжків.

6. Сумістіть отвір в пілозбірнику з отвором збоку редуктора, обертаючи лезо.
7. Вставте невелику викрутку в суміщені отвори. Завдяки цьому вал не буде повертатися під час затягання гайки леза.

8. Надійно затягніть гайку леза за допомогою гайкового ключа (входить у комплект постачання), утримуючи викрутку в такому положенні.
9. Вийміть викрутку.
10. Поверніть лезо рукою. Якщо лезо чіпляється за щиток, вставлено нерівно або розташоване не посередині, перевстановіть його.

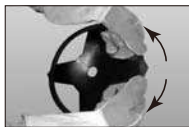
**ПРИМІТКА.** Щоб зняти лезо, вставте викрутку в суміщені отвори. Відгвинтіть гайку та зніміть деталі. Зберігайте деталі та інструкції для використання в майбутньому.

## ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ КОЖУХА ЛЕЗА

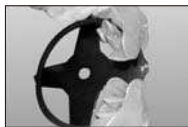
**УВАГА!** Перш ніж розбирати леза, одягніть рукавиці, щоб запобігти будь-якій небезпеці.

**УВАГА!** Якщо інструмент не використовується або перевозиться, переконайтеся, що леза закриті.

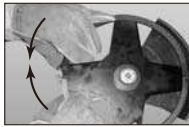
1. Перш ніж установлювати леза, зніміть кожух.
2. Див. мал. 6A і 6B, утримуйте кожух лез злегка потягніть його назовні, щоб зняти.
3. Щоб установити кожух для захисту лез, виконайте дії у зворотному порядку, як зображено на мал. 6B і 6Г.



Мал. 6A



Мал. 6B



Мал. 6B



Мал. 6Г

## ПАЛИВО ТА МАСТИЛО

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Заборонено використовувати чистий бензин для пристрою. Це призведе до серйозного пошкодження двигуна та анулювання гарантії виробника. Заборонено використовувати паливну суміш, яка зберігалася понад 90 діб.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Необхідно використовувати мастило класу преміум для 2-тактних двигунів із повітряним охолодженням, змішане у співвідношенні 40:1. Не використовуйте мастило для 2-тактних двигунів, змішане в рекомендованому співвідношенні 100:1. Якщо недостатня кількість мастила є причиною пошкодження двигуна, це призводить до анулювання гарантії виробника на двигун.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Відсутність мастила призводить до анулювання гарантії на двигун. Бензин і масло необхідно змішувати у співвідношенні 40:1.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Повільно знімайте кришку баку під час дозаправлення паливом.

Цей двигун сертифіковано для роботи на неетилованому бензині. Перед початком роботи бензин потрібно змішати з високоякісним мастилом для 2-тактних двигунів із повітряним охолодженням, призначеним для змішування у співвідношенні 40:1. Співвідношення 40:1 отримують шляхом змішування 5 л неетилованого бензину з 0,125 л мастила. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ автомобільне мастило або мастило для кораблів. Використання таких мастил може призвести до пошкодження двигуна. Під час змішування палива дотримуйтесь інструкцій, які містяться на етикетці з мастилом.

Після додавання мастила в бензин відразу струсіть ємність, щоб забезпечити належне змішування палива. Завжди читайте та дотримуйтесь правил безпеки, пов'язаних із паливом, перш ніж заправляти пристрій.

### ВИМОГИ ДО ПАЛИВА

Використовуйте лише якісний неетилований бензин. Мінімальне рекомендоване октанове число – 90 (РОЧ).

### ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Використання палива, змішаного зі спиртом (газохолу, етанолу чи метанолу), може призвести до значного зниження продуктивності та скоротити строк служби двигуна.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Інші види палива (не бензин), наприклад E-15 (15% спирту), E-20 (20% спирту), E-85 (85% спирту) НЕ класифікуються як бензин та НЕ затверджені для використання з 2-тактними двигунами внутрішнього згоряння. Використання інших видів палива може викликати такі проблеми: порушення вмикання зчеплення, перегрівання, утворення парового корка, втрата потужності, недостатнє змашування, зношення паливних шлангів, прокладок і внутрішніх деталей карбюратора тощо. Інші види палива можуть спричинити підвищене поглинання вологи сумішшю палива/мастила, що призводить до відділення мастила від палива.

### ПАЛИВО ТА МАСТИЛО



Співвідношення бензину та мастила: 40:1



## ТАБЛИЦЯ ЗМІШУВАННЯ ПАЛИВА

БЕНЗИН	піввідношення мастила: 40:1	
1 гал. США	3,2 унції	95 мл (см <sup>3</sup> )
5 л	4,3 унції	125 мл (см <sup>3</sup> )
1 англ. гал.	4,3 унції	125 мл (см <sup>3</sup> )
Процедура змішування	40 частин бензину до 1 частини мастила 1 мл = 1 см <sup>3</sup>	

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

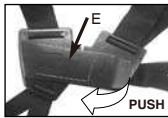
### НАПЛІЧНИЙ РЕМІНЬ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** ЗАВЖДИ ОДЯГАЙТЕ НАПЛІЧНИЙ РЕМІНЬ під час використання пристрою з лезом. Прикріпіть ремінь до тримера після запуску пристрою та двигуна в ХОЛОСТОМУ РЕЖИМІ. ВИМИКАЙТЕ ДВИГУН, перш ніж від'єднати наплічний ремінь.

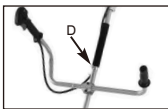
**ПРИМІТКА.** Під час устанавлення насадки для різання, виконайте наведені нижче вимоги.

1. Нлічний ремінь одягнуто на обидва плеча. **ПРИМІТКА.** Потягніть за чорну стрічку (Д), щоб швидко зняти ремінь з оператора в разі надзвичайної ситуації. (мал. 8А)
2. Приєднайте застібку ремня (В) до кільця (Г), встановленого на валу (мал. 8Б і 8В).
3. Відрегулюйте довжину наплічного ремня так, щоб тримерна голівка була розташована паралельно землі, коли інструмент звисає на ремені. Зробіть кілька пробних обертв без запуску двигуна, щоб обрати положення в рівно.

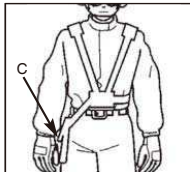
**ПРИМІТКА.** Знімайте наплічний ремінь із пристрою перед запуском двигуна.



Мал. 8А



Мал. 8В



Мал. 8Б

### РОБОЧЕ ПОЛОЖЕННЯ

ЗАВЖДИ ОДЯГАЙТЕ:



Виконуйте різання справа наліво.

Під час експлуатації пристрою пристебніть наплічний ремінь затискачем, займіть положення, вказане на малюнку, і перевірте перелічені нижче пункти.

- Одягайте засоби захисту очей та одяг із цупкої тканини.
- Витягніть ліву руку та тримайте нею висячу ручку.
- Утримуйте ручку дроселя в правій руці, тримаючи палець на дросельному регуляторі.
- Тримайте пристрій нижче рівня талії.
- Прокладка наплічного ремня має бути розташована по центру на лівому плечі.
- Уся вага інструмента має припадати на ліве плече.
- Не згинаючись, тримайте лезо або тримерну голівку біля землі або паралельно, а не у траві, що зрізається.

### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГУНА

**ПРИМІТКА.** Щоб звести до мінімуму навантаження на двигун під час пуску та прогрівання, відріжте надлишкову ріжучу ліску до 13 см (мал. 9А).

1. Переведіть важіль «ON/OFF» (УВИМК./ВИМКН.) у положення «RUN (I)» (ПУСК (I)) (мал. 9Б).
2. Ваш пристрій має 3 положення дроселя: «FULL CHOKE» (ПОВНІСТЮ ЗАКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ) |←|, «HALF CHOKE» (НАПОЛОВИНУ ВІДКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ) |←| та «RUN» (ПУСК) |←|. Поверніть важіль дроселя в положення «FULL CHOKE» (ПОВНІСТЮ ЗАКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ) |←| (мал. 9В).
3. Установіть блокування дроселя (В): Потягніть перемикач блокування (А) вниз, а потім, утримуючи регулятор (Б) у частково відкритому положенні, натисніть і утримуйте блокування дроселя (В). Відпустіть дросельний регулятор (Б). Тепер дросельний регулятор (Б) буде в частково натиснутому положенні (мал. 9Б).
4. Натисніть кнопку підсосу (А) 10 разів (мал. 9Г).
5. Зачекайте 10 с.
6. Для утворення сильної іскри необхідно здійснити рівномірний швидкий ривок. Різко потягніть за трос стартера 6 разів (макс.) (мал. 9Е).
7. Поверніть важіль дроселювання в положення «HALF CHOKE» (НАПОЛОВИНУ ВІДКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ) |←|, щоно двигун видасть звук, схожий на звук пуску (мал. 9Є).



8. Ще раз потягніть за трос стартера, коли дросель перебуває в повністю відкритому положенні, доки двигун не запуститься. (мал. 9 Е)

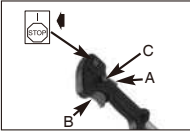
9. Щойно двигун запуститься, залиште важіроселювання в положенні «HALF СНОКЕ» (НАПОЛОВИНУ ВІДКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ) на 20 с, а потім поверніть його в положення «RUN» (ПУСК) і і. Якщо двигун не запускається, повторіть дії, описані у кроці 2.

**ПРИМІТКА.** Якщо двигун не запускається після кількох спроб, див. розділ «Пошук та усунення несправностей».

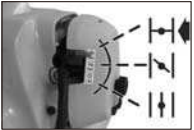
**ПРИМІТКА.** Завжди тягніть трос стартера прямо. Якщо тягнути стартер кутом, це призведе до тертя троса об край отвору. Це тертя може призвести до протирання та швидшого зношування троса. Утримуйте ручку стартера, коли трос втягується назад. Не допускайте різкого розкручування троса з витягнутого положення. Це може призвести до зачеплення чи протирання троса, а також до пошкодження блоку стартера.



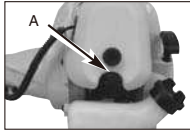
Мал. 9А



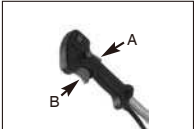
Мал. 9Б



Мал. 9В



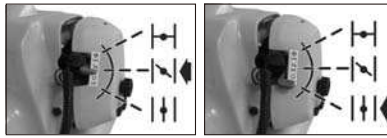
Мал. 9Г



Мал. 9Д



Мал. 9Е



Мал. 9Є

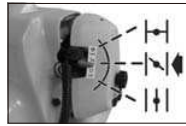
Мал. 9Ж

## ЗАПУСК ПРОГРІТОГО ДВИГУНА

1. Поверніть вимикач у положення «RUN» (ПУСК) (мал.10А).
2. Поверніть важіль у положення «HALF СНОКЕ» (НАПІВВІДКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ) (мал. 10Б).
3. Швидко потягніть за трос стартера, доки двигун не запуститься, але не більше 6 разів. Тримайте дросель у положенні «HALF СНОКЕ» (НАПОЛОВИНУ ВІДКРИТИЙ ДРОСЕЛЬ), доки двигун не почне працювати рівномірно.
4. Якщо двигун не запускається, поверніть важіль у положення «RUN» (ПУСК) і і і потягніть трос стартера ще 5 раз, якщо двигун не запускається, можливо, він залитий. Зачекайте 5 хвилин та повторіть процедуру з важілем в положенні «RUN» (ПУСК) і і і повністю відкритим дроселем.



Мал. 10А



Мал. 10Б

## ЗУПИНКА ДВИГУНА

Відпустіть дросельний регулятор. Переведіть двигун на холостий хід. Натисніть і утримуйте вимикач запалювання, доки двигун не зупиниться.

# ІНСТРУКЦІЇ ДО ТРИМЕРА

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТРИМЕРНОЇ ГОЛІВКИ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди використовуйте засоби захисту очей. Заборонено нахилитися над тримерною голівкою. Каміння та інші предмети можуть відлетіти рикошетом або потрапити в очі й обличчя та призвести до втрати зору чи спричинити інші серйозні травми.

Перед зрізанням установіть швидкість двигуна, необхідну для різання потрібного матеріалу. Не запускайте двигун на вищій швидкості, ніж потрібно. Ліска різання буде різати ефективно, якщо двигун працює з неповністю відкритим дроселем. За нижчої швидкості двигун створює менше шуму та вібрації. Завдяки цьому ліска різання служитиме довше й зменшиться вірогідність її злипання на катушці.

Відпустіть дросельний регулятор і переведіть двигун у режим холостого ходу, коли пристрій не використовується.

Зупинка двигун:

- Відпустіть дросельний регулятор.
- Натисніть та утримуйте вимикач «ON/STOP» (УВІМК./СТОП) у положенні «STOP» (СТОП), доки двигун не зупиниться.

## ВИТЯГУВАННЯ ЛІСКИ ТРИМЕРА

Витягніть ліску, злегка постукавши нижньою частиною ріжучої голівки об землю під час роботи двигуна на повній швидкості. Металеве лезо для ліски, прикріплене до щитка, обріже її до потрібної довжини.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте лише ліску діаметром 2,4 мм. Ліска іншого діаметру не буде витягатися правильно, що призведе до неправильної роботи ріжучої голівки або серйозних травм. Не використовуйте замість ліски інші матеріали, наприклад дріт, струну, мотузку тощо. Дріт може порватися під час різання, а його уламки можуть спричинити серйозні травми.

## МЕТОДИ ЗРІЗАННЯ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте мінімальну швидкість і не поміщайте всю ліску в траву під час роботи біля твердих предметів (каміння, гравій, стовпи огорож тощо), які можуть пошкодити тримерну голівку, заплуталися в лісці або відлетіти та спричинити серйозну травму.

- Зрізання виконується краєм ліски. Максимальної продуктивності та мінімального зносу ліски можна досягти, якщо не втоплювати її повністю в робочу зону. Правильні та неправильні способи зрізання наведено нижче.

Зрізання відбувається краєм ліски.



Правильно

Усю ліску заглиблено в робочу область

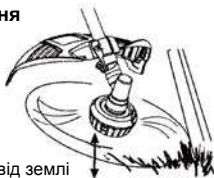


Неправильно

- Ліска з легкістю скошує траву та бур'яни навколо стін, парканів, дерев та квітників, проте вона також може зрізати тонку кору дерев і кущів та подрятати паркани.
- Для зрізання чи видалення рослинності не відкривайте дросель повністю, щоб збільшити термін служби ліски та знизити зношування голівки, особливо таких випадках:
  - під час легкого зрізання трави;
  - якщо поруч є предмети, навколо яких може намотатися ліска, наприклад стовпчики, дерева або огорожі з дроту.
- Під час косіння або підмітання повністю відкривайте дросель, щоб досягти кращих результатів.

**ЗРІЗАННЯ** – тримайте нижню частину тримерної голівки на відстані приблизно 8 см над землею під кутом. Торкайтеся трави лише краєм ліски. Не заглиблюйте ліску тримера в робочу область.

### Зрізання



8 см від землі

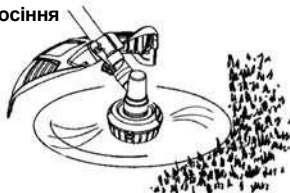
**ОГОЛЕННЯ ҐРУНТУ** – метод видалення небажаної рослинності під корінь. Тримайте нижню частину тримерної голівки на відстані приблизно 8 см від землі під кутом. Край ліски мусить торкатися землі довкола дерев, стовпів, пам'яників тощо. Цей метод підвищує зношування ліски.

### Оголення ґрунту



**КОСІННЯ** – тример ідеально підходить для косіння трави в місцях, недоступних для звичайних газонокосарок. Для косіння тримайте ліску паралельно до землі. Не допускайте торкання голівкою землі, оскільки це може оголити землю та пошкодити інструмент.

### Косіння



**ПІДМІТАННЯ** – вентиляючий ефект ліски, що обертається, можна використовувати для здування сміття з робочої зони. Тримайте ліску над поверхнею паралельно та водіть інструментом з боку в бік.

### Підмітання



## ПРОЦЕДУРИ ЗРІЗАННЯ

У разі правильного встановлення кожуха насадки для різання та ріжучої голівки інструмент зрізає бур'яни та високу траву у важкодоступних місцях – уздовж огорож, стін, фундаментів і довкола дерев. Інструмент також можна використати для оголення ґрунту, щоб видалити рослинність під корінь для полегшення обробки саду або очищення певної ділянки.

**ПРИМІТКА.** Навіть якщо використовувати його обережно, зрізання довкола фундаментів, цегляних або кам'яних стін, кривих поверхонь тощо, може призвести до надмірного зношування ліски.

## ЗРІЗАННЯ / КОСІННЯ

Водіть тример з боку в бік серповидними рухами. Не нахиляйте ріжучу голівку під час процедури. Виконайте пробне зрізання трави на окремій ділянці, щоб обрати правильну висоту зрізу. Тримайте ріжучу голівку на одному рівні для рівномірного зрізання (мал. 12A).



Мал. 12A

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЛЕЗА

- **Відскок леза** – реакція, що може виникнути лише в разі використання пристрою з лезом. Ця реакція може призвести до серйозних травм, зокрема ампутації. Уважно прочитайте цей розділ. Важливо розуміти, що викликає відскок леза, як можна зменшити його ймовірність, і як зберегти контроль над пристроєм у разі виникнення такої ситуації.
- **ЩО ВИКЛИКАЄ ВІДСКОК ЛЕЗА** – **відскок леза** може виникнути, якщо лезо, що обертається, стикається з предметом, яке воно не може зрізати. Лезо на мить зупиняється, а потім раптом переміщується або відштовхується від предмета, об який воно вдарилося. Реакція відштовхування може бути достатньо сильною, щоб відкинути оператора в будь-якому напрямку та призвести до втрати контролю над пристроєм. Неконтрольований пристрій може спричинити серйозні травми, якщо лезо торкнеться оператора або інших осіб.
- **КОЛИ ВІДБУВАЄТЬСЯ ВІДСКОК ЛЕЗА** – **відскок леза** може статися без попередження, якщо налетить на корчі, застрягне або затиснеться. Відскок леза може статися в зонах, де важко побачити матеріал, що зрізається. У разі правильного використання пристрою ймовірність відскоку леза буде нижчою, а вірогідність втрати контролю над пристроєм буде меншою.
- Виконуйте зрізання лише з повністю відкритим дроселем. Лезо матиме максимальну потужність зрізання та з меншою вірогідністю заплутається чи застгне.
- Переміщуйте лезо обережно та не надто швидко. У разі занадто швидкого переміщення лезо може відскочити.
- Виконуйте зрізання справа наліво. Зрізання з правої сторони від щитка спричиняє розкидання сміття від оператора.
- Використовуйте наплічний ремінь і міцно тримайте пристрій обома руками. Правильно відрегульований наплічний ремінь буде підтримувати інструмент, звільняючи руки для керування та зрізання трави.
- Зручно та стійко розставте ноги, щоб утримати рівновагу в разі неочікуваного раптового відскоку пристрою. Не намагайтеся дотягнутися до будь-чого. Міцно тримайтеся на ногах і зберігайте рівновагу.
- Тримайте лезо нижче поясу; так буде легше контролювати пристрій.
- Не піднімайте двигун вище поясу, оскільки лезо може наблизитися на небезпечну відстань до вашого тіла.
- Не розгойдайте пристрій надмірно, щоб не втратити рівновагу.

Установіть потрібну швидкість двигуна, перш ніж починати зрізати матеріал. Якщо після натискання дросельного регулятора лезо не обертається, переконайтеся, що вал повністю вставлено в двигун.

Завжди відпускайте дросельний регулятор, щоб переводити двигун в режим холостого ходу, коли не виконується зрізання. Лезо не повинно обертатися, коли двигун працює на холостих обертах. Якщо лезо обертається на холостому ходу, не використовуйте пристрій. Див. розділ «РЕГУЛЮВАННЯ КАРБЮРАТОРА» або зверніться в авторизований сервісний центр.

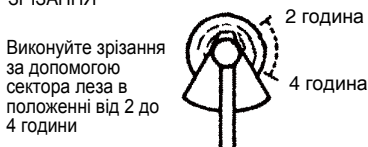
Під час використання пристрою міцно тримайтеся на ногах. Для цього потрібно стати у зручне положення, розставивши ноги на ширині плечей.



- Зрізайте за допомогою ножів для скошування лише траву, бур'яни та дерев'яні чагарники до 1 см діаметром. Не торкайтеся лезом матеріалів, які воно не може зрізати, наприклад, пнів, каменів, парканів, металевих предметів тощо, або твердих дерев'яних кущів діаметром понад 1 см.
- Лезо має бути гострим. Тупе лезо може застрягнути чи відскочити з більшою вірогідністю.

- Виконуйте зрізання, повертаючи верхню частину тіла справа наліво.
- Під час переміщення до наступної ділянки для зрізання зберігайте рівновагу та стійкість.

РЕКОМЕНДОВАНЕ ПОЛОЖЕННЯ ДЛЯ ЗРІЗАННЯ



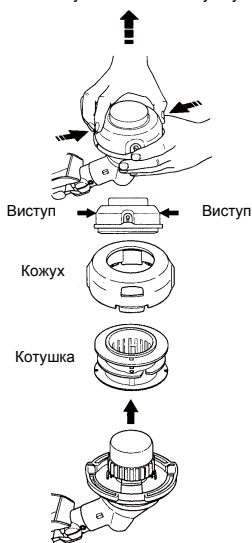
Виконуйте зрізання за допомогою сектора леза в положенні від 2 до 4 години

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Оператор або інші особи не повинні намагатися прибрати зрізаний матеріал під час роботи двигуна чи обертання леза, щоб уникнути серйозних травм. Зупиніть двигун і лезо, перш ніж видаляти матеріали, що намоталися на лезо чи вал.

## ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

### ЗАМІНА ЛІСКИ

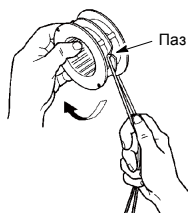
1. Натисніть на виступи з боків тримерної голівки та зніміть кожух і витягніть катушку.



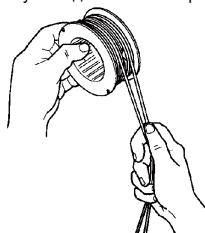
2. Видаліть решту ліски.
3. Очистіть усі деталі від бруду та сміття. Замініть катушку, якщо вона зношена або пошкоджена.
4. Замініть катушку на катушку з намотаною ліскою або замініть ліску на ліску довжиною 4,5 метра та діаметром 2,4 мм.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Заборонено використовувати дріт, мотузку, струну та подібні матеріали, які можуть відірватися та перетворитися на небезпечний снаряд.

5. Під час встановлення нової ліски в наявну катушку, утримуйте її, як показано на малюнку.
6. Складіть ліску вдвоє та вставте в місці згину в паз у центральній направляючій катушки. Переконайтеся, що ліску надійно закріплено в пазі.



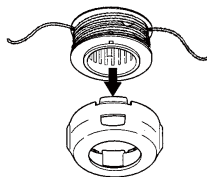
7. Тримавши палець між кінцями ліски, щільно й рівномірно намотайте ліску на катушку в напрямку за годинниковою стрілкою.



8. Закріпіть кінці ліски в направляючих пазах.



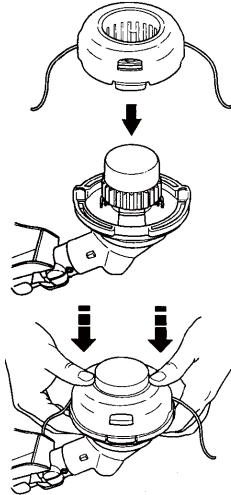
9. Вставте катушку в кожух, як показано нижче.



10. Вставте кінці ліски у вихідні отвори з боків кожуха.



11. Установіть котушку та кожух на тримерну голівку. Вставте кожух до клацання.



## ЗАМІНА ЛЕЗА

Інструкції з заміни леза з малюнками див. у розділі «ЗБИРАННЯ».

## РЕГУЛЮВАННЯ КАРБЮРАТОРА

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не допускайте перебування сторонніх осіб поблизу інструмента під час регулювання швидкості на холостому ходу. Тримерна голівка обертатиметься впродовж більшої частини цієї процедури. Одягніть засоби індивідуального захисту та дотримуйтеся заходів з техніки безпеки. Після регулювання тримерна голівка не повинна рухатися/обертатися на холостому ходу. Карбюратор ретельно відрегульовано на заводі-виробнику. Регулювання може бути необхідним лише за наведених нижче умов.

- Двигун не переходить на холості оберти, коли дросель відпущено.
- Тримерна голівка рухається чи обертається на холостому ходу.

Виконуйте регулювання пристрою після встановлення його на опору так, щоб насадка для зрізання була над землею та не торкалася жодних предметів. Утримуйте пристрій руками під час роботи та регулювання. Стежте, щоб насадки для зрізання та глушник були якнайдалі від вашого тіла та одягу.

## Регулювання швидкості обертання двигуна на холостому ходу

Переведіть двигун на холостий хід. Регулюйте швидкість, доки двигун не почне працювати на холостому ходу без переміщення та обертання тримерної голівки (швидкість обертання на холостому ходу занадто висока) або доки двигун не буде глохнути (швидкість обертання на холостому ходу занадто низька).

- Повертайте гвинт регулювання швидкості обертання двигуна на холостому ходу за годинниковою стрілкою, щоб збільшити швидкість двигуна, якщо двигун глохне або зупиняється.
- Повертайте гвинт регулювання швидкості обертання двигуна на холостому ходу проти годинникової стрілки, щоб зменшити швидкість обертання двигуна, якщо тримерна голівка рухається або обертається на холостому ходу.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перевіряйте швидкість на холостому ходу після кожного регулювання. Тримерна голівка не повинна рухатися чи обертатися на холостому ходу, в іншому разі оператор або інші особи можуть отримати серйозні травми.

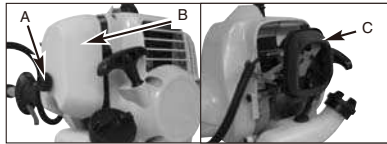
## ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР

**УВАГА!** НЕ використовуйте тример без повітряного фільтра. Повітряний фільтр має бути чистим. Якщо він пошкоджений, установіть новий фільтр.

### Очищення повітряного фільтра

1. Зніміть гвинт (А), що закріплює кришку повітряного фільтра, зніміть кришку (Б) та вийміть фільтр (В) із повітряної камери (мал. 16).
2. Промийте фільтр водою з милом. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ БЕНЗИН!**
3. Висушіть фільтр.
4. Установіть фільтр на місце.

**ПРИМІТКА.** Замінійте фільтр, якщо він зношений, розірваний, пошкоджений чи його неможливо очистити.



Мал. 16

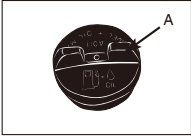
## КРИШКА ПАЛИВНОГО БАКА / ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР

**УВАГА!** Злийте паливо з пристрою та зберігайте його в спеціальній ємності, перш ніж почати цю процедуру. Повільно відкрийте кришку паливного бака, щоб скинути тиск, який може утворитися в ньому.

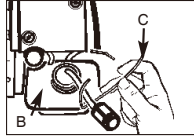
1. Повністю зніміть кришку (А) з паливного бака (Б), щоб мати можливість зняти паливний фільтр (Г) з бака. Використовуйте шматок дроту (В) з гачком на кінці, щоб витягнути фільтр з бака. (мал. 17А та 17Б)

2. Витягніть фільтр (Г) обертальним рухом.
3. Замініть паливний фільтр (Г). (мал. 17В)

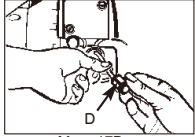
**ПРИМІТКА.** ЗАБОРОНЕНО використовувати тример без повітряного фільтра. Це може призвести до внутрішнього пошкодження двигуна!



Мал. 17А



Мал. 17Б



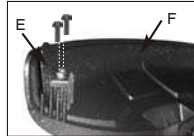
Мал. 17В

### СВІЧКА ЗАПАЛЮВАННЯ

1. Зазор свічки запалювання = 0,635 мм (мал.18).
2. Момент затягування – від 12 до 15 Н•м.  
Під'єднайте контакт свічки запалювання.



Мал. 18



Мал. 19

### ЗАТОЧУВАННЯ НОЖА НА КОЖУСІ НАСАДКИ ДЛЯ ЗРІЗАННЯ

1. Зніміть різак (А) із кожуха насадки для різання (Б) (мал.19).
2. Вставте різак у лещата. Заточіть ніж за допомогою плоского напилка, зберігаючи кут ріжучої кромки. Точіть лише в одному напрямку.

### ЗБЕРІГАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Недотримання цих інструкцій може призвести до утворення нагару в карбюраторі, виникненню проблем під час запуску або серйозних пошкоджень під час зберігання.

1. Виконуйте всі процедури з технічного обслуговування, рекомендовані в розділі «Технічне обслуговування» цього посібника користувача.
2. Очистіть зовнішню поверхню двигуна, вихідного валу, насадки для зрізання та ріжучої голівки.
3. Злийте паливо з паливного бака.
4. Після зливання палива запустіть двигун.
5. Дайте двигуну попрацювати на холостому ході, доки він не зупиниться. Таким чином карбюратор очиститься від палива.
6. Дайте двигуну охолонути (приблизно 5 хвилин).
7. Зніміть свічку запалювання за допомогою свічкового ключа.
8. Залийте в камеру згоряння 1 чайну ложку чистого мастила для 2-тактних двигунів. Повільно потягніть шнур стартера кілька разів, щоб розподілити мастило на внутрішніх компонентах. Замініть свічку запалювання.
9. Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці якнайдалі від джерел займання, зокрема форсунок, водонагрівачів тощо.

### ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ ПІСЛЯ ЗБЕРІГАННЯ

1. Зніміть свічку запалювання.
2. Різно потягніть шнур стартера, щоб очистити камеру згоряння від залишків масла.
3. Очистіть свічку запалювання та відрегулюйте зазор або встановіть нову свічку з потрібним зазором.
4. Підготуйте пристрій до експлуатації.
5. Заповніть паливний бак відповідною паливно-мастильною сумішшю. Див. розділ «Паливо та мастило».

## ТАБЛИЦЯ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди вимикайте пристрій та від'єднуйте свічку запалювання перед виконанням будь-яких рекомендованих нижче дій із усунення несправностей, за винятком тих, які вимагають роботи пристрою.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Пристрій не запускається або запускається, але не працює.	Процедури запуску виконано неправильно.	Дотримуйтесь інструкцій в посібнику користувача.
	Неправильно відрегульовано карбюратор	Зверніться в авторизований сервісний центр для регулювання карбюратора.
	Забруднена свічка запалювання	Очистіть свічку, відрегулюйте зазор або замініть свічку.
	Паливний фільтр засмічений.	Замініть паливний фільтр.
Пристрій запускається, але двигун має низьку потужність.	Неправильне положення важеля на дроселі.	Переведіть його в положення «RUN» (ПУСК).
	Забруднений іскрогасник.	Замініть іскрогасник.
	Повітряний фільтр забруднений.	Зніміть, очистіть та встановіть фільтр на місце.
	Неправильно відрегульовано карбюратор	Зверніться в авторизований сервісний центр для регулювання карбюратора.
Двигун працює нестабільно.	Неправильно відрегульовано карбюратор	Зверніться в авторизований сервісний центр для регулювання карбюратора.
Потужність падає під навантаженням.		
Робота зі збоями.	Неправильно відрегульовано зазор свічки запалювання.	Очистіть свічку, відрегулюйте зазор або замініть свічку.
Вихлоп із надмірною кількістю диму.	Неправильно відрегульовано карбюратор	Зверніться в авторизований сервісний центр для регулювання карбюратора.
	Неправильна паливна суміш.	Використовуйте відповідну бензиново-мастильну суміш (у співвідношенні 40:1).

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Номер моделі . . . . .	B305 CBS
Тип двигуна . . . . .	2-тактний двигун із повітряним охолодженням
. . . . .	циліндр із хрому
Літраж . . . . .	30 см <sup>3</sup>
Суха маса (без палива, насадки для зрізання) . . . . .	6,35 кг
Запас палива . . . . .	550 см <sup>3</sup>
Сферичне дно . . . . .	ударна подача подвійної ліски
Лезо з 4 зубцями . . . . .	4 зубця
Довжина валу привода . . . . .	66 + 66 см
Ширина зрізу (голівка з подвійною ліскою) . . . . .	43 см
(Лезо) . . . . .	23 см
Ручка . . . . .	Двостороння ручка
Запалювання . . . . .	електронне
Привод . . . . .	центробіжна муфта
Рівень шуму (див. примітку 1)	
Рівень шуму біля вуха оператора . . . . .	96,59 дБ(А)
Шумове випромінювання (див. примітку 2)	
Вимірний рівень шуму . . . . .	109,43 дБ(А)
Гарантований рівень шуму . . . . .	112 дБ(А)
Вібрація (ліва/права ручки) (K=1,5) . . . . .	4,987/4,460 м/с <sup>2</sup>
Максимальна продуктивність двигуна . . . . .	0,89 кВт
Швидкість двигуна (частота обертання) за рекомендованої макс. частоти обертання котушки	
(голівка з ударною подачею) . . . . .	9000 хв. <sup>-1</sup>
(Лезо) . . . . .	11000 хв. <sup>-1</sup>
Максимальна частота обертання котушки	
(голівка з ударною подачею) . . . . .	6700 хв. <sup>-1</sup>
(Лезо) . . . . .	8200 хв. <sup>-1</sup>
Швидкість на холостому ходу . . . . .	3000±300 хв.-1
Точне споживання палива . . . . .	415,3 г/кВт•год.

**Примітка 1.** Рівень шуму згідно зі стандартом ISO 22868 вираховується як загальне значення енергії, зважене на час, залежно від рівня шуму та умов. Звичне статистичне розкидання для відповідного рівня шуму має стандартне відхилення 1,5 дБ (А).

**Примітка 2.** Шумове випромінювання в довкілля відповідає рівню звукової потужності (Lwa) згідно з Директивою ЄС 2000/14/ЄС.



# Обратите внимание!



[Футбольные мячи](#)



[Мебель для сада и кемпинга](#)



[Мангалы, грили, барбекю](#)



[Ракетки для бадминтона](#)



[Волейбольные мячи](#)



[Садово-парковое освещение](#)



[Оросители](#)



[Грабли, сапы, вилы, лопаты](#)



[Насадки для шлангов](#)



[Арки и опоры для растений](#)



[Наборы для пикника](#)



[Надувные матрасы, диваны и кресла](#)



[Компостеры садовые](#)



[Тачки садово-строительные](#)